

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 195

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 53

17 ta' Lulju 2010

Avviż Nru

Werrej

Pagna

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2010/C 195/01

L-Ahhar Pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*
 ĠU C 179, 3.7.2010 1

V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2010/C 195/02

Kawża C-228/09: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Mejju 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Polonja ("Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — VAT — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 78, 79, 83 u 86 — Ammont taxxabli — Bejgh ta' vettura — Inkluzjoni fl-ammont taxxabli ta' taxxa applikabbli għal vetturi mhux irregistrati") 2

2010/C 195/03

Kawża C-187/10: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mir-Raad van State (Il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-16 ta' April 2010 — Baris Unal vs Staatssecretaris van Justitie 2

MT

Prezz:
3 EUR

(Ikompili fil-pagna ta' wara)

<u>Avviż Nru</u>	Werrej (ikompli)	Pàġna
2010/C 195/04	Kawża C-190/10: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fis-16 ta' April 2010 — Génesis Seguros Generales Sociedad Anónima de Seguros u Reaseguros (GENESIS) vs Boys Toys S.A., Administración del Estado	3
2010/C 195/05	Kawża C-192/10: Rikors ippreżentat fid-19 ta' April 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju ta' Spanja	3
2010/C 195/06	Kawża C-194/10: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgerichts München I (il Ġermanja) fil-21 ta' April 2010 — Robert Nicolaus Abt, Daniela Kalwarowskyj, Mangusta Beteiligungs GmbH, Karsten Trippel, VC-Services GmbH, Henning Hahmann vs Hypo Real Estate Holding AG	3
2010/C 195/07	Kawża C-197/10: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fit-23 ta' April 2010 — Unio de Pagesos de Catalunya vs Administración del Estado u Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — Iniciativa Rural del Estado Español	4
2010/C 195/08	Kawża C-199/10: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Supremo Tribunal Administrativo (il-Portugall) fis-26 ta' April 2010 — Secilpar — Sociedade Unipessoal SL vs Fazenda Pública	4
2010/C 195/09	Kawża C-203/10: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Varhoven Administrativen Sad (il-Bulgarija) fis-26 ta' April 2010 — Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravljenje na izpalnenieto" Varna pri Tsentralno upravljenje na Natsionalna agentsia za prihodite vs "Auto Nikolovi" OOD	5
2010/C 195/10	Kawża C-205/10 P: Appell ippreżentat fit-30 ta' April 2010 minn Heinz Helmuth Eriksen mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) mogħtija fl-24 ta' Marzu 2010 fil-Kawża T-516/08: Heinz Helmuth Eriksen vs Il-Kummissjoni Ewropeja	6
2010/C 195/11	Kawża C-210/10: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hajdú-Bihar Megyei Bíróság (l-Ungerija) fit-3 ta' Mejju 2010 — Urbán Márton vs Vám- és Pénzügyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága	7
2010/C 195/12	Kawża C-213/10: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (il-Litwanja) fl-4 ta' Mejju 2010 — F-Tex	7
2010/C 195/13	Kawża C-217/10 P: Appell ippreżentat fil-5 ta' Mejju 2010 minn Bent Hansen mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) fl-24 ta' Marzu 2010 fil-Kawża T-6/09: Bent Hansen vs Il-Kummissjoni Ewropea	8
2010/C 195/14	Kawża C-221/10 P: Appell ippreżentat fis-7 ta' Mejju 2010 minn Artgodan GmbH mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) tat-3 ta' Marzu 2010 fil-Kawża T-429/05, Artgodan GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea, parti oħra fil-kawża: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja	9
2010/C 195/15	Kawża C-222/10 P: Appell ippreżentat fis-7 ta' Mejju 2010 minn Brigit Lind mid-digriet tal-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) mogħti fl-24 ta' Marzu 2010 fil-Kawża T-5/09, Brigit Lind vs Il-Kummissjoni Ewropea	10



<u>Avviż Nru</u>	Werrej (ikompli)	Pagna
2010/C 195/16	Kawża C-223/10: Rikors ippreżentat fis-7 ta' Mejju 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Awstrija	12
2010/C 195/17	Kawża C-229/10: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Cível da Comarca do Porto (il-Portugall) fl-10 ta' Mejju 2010 — Maria Alice Pendão Lapa Costa Ferreira, Alexandra Pendão Lapa Ferreira vs Companhia de Seguros Tranquilidade SA	12
2010/C 195/18	Kawża C-233/10: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Mejju 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi	13
2010/C 195/19	Kawża C-246/10: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Mejju 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu	13
2010/C 195/20	Kawża C-251/10 P: Appell ippreżentat fl-20 ta' Mejju 2010 minn KEK Diavlos mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Imħallf uniku) fit-18 ta' Marzu 2010 fil-Kawża T-190/07, KEK Diavlos vs Il-Kummissjoni Ewropea	14
2010/C 195/21	Kawża C-253/10: Rikors ippreżentat fid-19 ta' Mejju 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Slovakka	14
2010/C 195/22	Kawża C-257/10: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Regeringsrätten (l-Isveżja) fil-25 ta' Mejju 2010 — Försäkringskassan vs Elisabeth Bergström	15
2010/C 195/23	Kawża C-146/09: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-22 ta' April 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof — il-Ġermanja) — Prof. Dr. Claus Scholl vs Stadtwerke Aachen AG	15
2010/C 195/24	Kawża C-491/09: Digriet tal-President tas-6 ta' April 2010 — Il-Kummissjoni vs Ir-Renju tal-Belġju	16
2010/C 195/25	Kawża C-553/09: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-21 ta' April 2010 — BCS SpA vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Deere & Company, Deere & Company	16
 Il-Qorti Ġenerali 		
2010/C 195/26	Kawża T-35/09: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Ġunju 2010 — Procaps vs UASI — Biofarma (PROCAPS) ("Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark verbali Komunitarja PROCAPS — Trade marks nazzjonali u internazzjonali verbali precedenti PROCAPTAN — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Xebh tas-sinjali — Xebh tal-prodotti u s-servizzi — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 (li sar l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009")	17



2010/C 195/27	Kawżi T-128/08 u T-241/08: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-5 ta' Mejju 2010 — CBI u ABISP vs Il-Kummissjoni ("Għajnuna mill-Istat — Sussidji mogħtija mill-awtoritajiet Belġjani lill-isptarijiet pubbliċi — Servizz ta' importanza ekonomika ġenerali — Ilment — Allegata deċiżjoni ta' arkivjar tal-ilment — Adozzjoni ulterjuri ta' deċiżjoni li tiddikjara l-għajnuna kompatibbli mas-suq komuni — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni")	17
2010/C 195/28	Kawża T-441/08: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-21 ta' Mejju 2010 — ICO Services vs Il-Parlament u Il-Kunsill ("Rikors għal annullament — Deċiżjoni Nru 626/2008/KE — Qafas komuni għall-għażla u l-awtorizzazzjoni ta' operaturi ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita — Nuqqas ta' interess dirett — Inammissibbiltà")	18
2010/C 195/29	Kawża T-502/08: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Mejju 2010 — Volkswagen vs UASI — Deutsche BP (SunGasoline) ("Trade mark Komunitarja — Oppożizzjoni — Irtirar tal-oppożizzjoni — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni")	18
2010/C 195/30	Kawża T-200/09: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-18 ta' Mejju 2010 — Abertis Infraestructuras vs Il-Kummissjoni ("Rikors għal annullament — Koncentrazzjonijiet — Deċiżjoni li tingħalaq il-proċedura miftuħa abbażi tal-Artikolu 21(4) tar-Regolament (KE) Nru 139/2004 — Terminu għall-preżentata ta' rikors — Bidu tad-dekorrenza — Inammissibbiltà")	18
2010/C 195/31	Kawża T-15/10 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Mejju 2010 — Noko Ngele vs Il-Kummissjoni ("Proċeduri għal miżuri provviżorji — Talba għal miżuri provviżorji — Rekwiżiti proċedurali — Inammissibbiltà")	19
2010/C 195/32	Kawża T-194/10: Rikors ippreżentat fit-28 ta' April 2010 — Ir-Repubblika tal-Ungerija vs Il-Kummissjoni Ewropea	19
2010/C 195/33	Kawża T-207/10: Rikors ippreżentat fis-6 ta' Mejju 2010 — Deutsche Telekom vs Il-Kummissjoni	20
2010/C 195/34	Kawża T-211/10: Rikors ippreżentat fit-3 ta' Mejju 2010 — Strålfors Aktiebolag vs UASI (ID SOLUTIONS)	21
2010/C 195/35	Kawża T-212/10: Rikors ippreżentat fit-3 ta' Mejju 2010 — Strålfors Aktiebolag vs UASI (IDENTIFICATION SOLUTIONS)	21
2010/C 195/36	Kawża T-213/10 P: Appell ippreżentat fl-10 ta' Mejju 2010 minn P mis-sentenza mogħtija fl-24 ta' Frar 2010 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-89/08, P vs Il-Parlament	22
2010/C 195/37	Kawża T-214/10: Rikors ippreżentat fis-7 ta' Mejju 2010 — Moselland vs UASI — Renta Siete (DIVINUS)	23
2010/C 195/38	Kawża T-215/10: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Mejju 2010 — Ir-Repubblika Ellenika vs Il-Kummissjoni	23



IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

(2010/C 195/01)

**L-Aħħar Pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni
Ewropea**

ĠU C 179, 3.7.2010

Pubblikazzjonijiet preċedenti

ĠU C 161, 19.6.2010

ĠU C 148, 5.6.2010

ĠU C 134, 22.5.2010

ĠU C 113, 1.5.2010

ĠU C 100, 17.4.2010

ĠU C 80, 27.3.2010

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Mejju 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-228/09) ⁽¹⁾

(“Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — VAT — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 78, 79, 83 u 86 — Ammont taxxabli — Bejgħ ta’ vettura — Inkluzjoni fl-ammont taxxabli ta’ taxxa applikabbli għal vetturi mhux irregjistrati”)

(2010/C 195/02)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Triantafyllou u A. Stobiecka-Kuik, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Polonja (rappreżentanti: M. Dowgiewicz, M. Jarosz u A. Rutkowska, aġenti)

Suġġett

Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikoli 78, 79, 83 u 86 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1) — Bejgħ ta’ vettura bil-mutur — Inkluzjoni fl-ammont taxxabli ta’ taxxa dovuta mar-regjistrazzjoni tal-vettura

Dispożittiv(1) *Ir-rikors huwa miċhud.*(2) *Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż.*

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Raad van State (Il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-16 ta’ April 2010 — Baris Unal vs Staatssecretaris van Justitie

(Kawża C-187/10)

(2010/C 195/03)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Raad van State.

Partijiet fil-kawża prinċipali*Rikorrenti:* Baris Unal.*Konvenuta:* Staatssecretaris van Justitie.**Domanda preliminarja**

L-ewwel inciz tal-Artikolu 6(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill ta’ Assoċjazzjoni Nru 1/80, tad-19 ta’ Settembru 1980, dwar l-iżvilupp bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u t-Turkija, moqri, b’mod partikolari, flimkien mal-prinċipju taċ-ċertezza legali, jipprojbixxi lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, wara li jkun skada t-terminu ta’ sena msemmi mill-artikolu ċitat iktar ‘il fuq, milli jirrevokaw, f’każ li ma hemmx aġir frawdolenti, il-permess ta’ residenza ta’ haddiem Turk b’effett retroattiv mill-mument li fih ma tibqax tiġi sodisfatta l-bażi legali nazzjonali li abbażi tagħha nħareġ il-permess ta’ residenza?

⁽¹⁾ ĠU C 233, 26.09.2009.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fis-16 ta' April 2010 — Génesis Seguros Generales Sociedad Anónima de Seguros u Reaseguros (GENESIS) vs Boys Toys S.A., Administración del Estado

(Kawża C-190/10)

(2010/C 195/04)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Génesis Seguros Generales Sociedad Anónima de Seguros u Reaseguros (GENESIS)

Partijiet oħra: Boys Toys S.A. u Administración del Estado

Domanda preliminari

(1) L-Artikolu 27 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 ⁽¹⁾, tal-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja, jista' jiġi interpretat fis-sens li jistgħu jittiehdu inkunsiderazzjoni, mhux biss id-data, iżda wkoll is-siegha u l-minuta ta' meta ġiet ippreżentata l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' trade mark quddiem l-UASI (dejjem sakemm din id-data tkun ġiet irreġistrata), sabiex tiġi ddeterminata l-prijorità *ratione temporis* fir-rigward ta' trade mark nazzjonali ippreżentata fl-istess data, meta l-leġiżlazzjoni nazzjonali li tirregola r-reġistrazzjoni ta' din it-trade mark nazzjonali tikkunsidra li s-siegha ta' meta ġiet ippreżentata l-applikazzjoni hija rilevanti?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol 1, p. 146

Rikors ippreżentat fid-19 ta' April 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju ta' Spanja

(Kawża C-192/10)

(2010/C 195/05)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Pardo Quintillán u A. Marghelis, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju ta' Spanja

Talbiet tar-rikorrenti

— tikkonstata li billi ma adottax il-miżuri nazzjonali neċessarji biex jiżgura l-osservanza tal-obbligi dwar l-gheluq, l-amministrazzjoni u l-kontroll wara l-gheluq tal-landfill ta' Cova da Loba, li tinsab f'O Grove (Pontevedra, Galicia), ir-Renju ta' Spanja naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikoli 13 u 14 tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE, tas-26 ta' April 1999, dwar ir-rimi ta' skart f'terraferma [landfill] ⁽¹⁾;

— tikkundanna lir-Renju ta' Spanja għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

(1) L-ghan prinċipali tad-Direttiva 1999/31/KE huwa li jiġu pprevenuti jew imnaqqsa, sa fejn possibbli, l-effetti negattivi fuq l-ambjent li jġib miegħu r-rimi ta' skart f'landfill u, b'mod partikolari, it-tniġġis tal-ilma tal-wiċċ, tal-ilma ta' taht l-art, tal-art u tal-arja, inkluż l-effett serra, kif ukoll ir-riskji li jirriżultaw għas-saħħa tal-bniedem, matul il-perijodu kollu ta' hajja tal-landfill.

(2) Kif jirriżulta mill-informazzjoni pprovduta mill-awtoritajiet kompetenti Spanjoli, il-landfill ta' Cova da Loba ġiet awtorizzata fl-2000. Għalhekk din hija landfill eżistenti fis-sens tal-Artikolu 14 tad-Direttiva 1999/31/KE.

(3) Il-landfill ta' Cova da Loba ġiet abbandunata, minghajr ma nqas u minghajr ma ġew żgurati l-amministrazzjoni u l-kontroll tagħha wara l-gheluq, kif previst mill-Artikolu 13 tad-direttiva.

(4) Konsegwentement, mill-informazzjoni pprovduta mill-awtoritajiet Spanjoli jirriżulta li l-proċedura ta' gheluq tal-landfill ta' Cova da Loba ma tlestietx. Konsegwentement, abbażi tal-kunsiderazzjonijiet preċedenti jirriżulta li s-sitwazzjoni ta' din il-landfill tikser l-Artikoli 13 u 14 tad-Direttiva 1999/31/KE.

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol 4, p. 228

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgerichts München I (il Ġermanja) fil-21 ta' April 2010 — Robert Nicolaus Abt, Daniela Kalwarowskyj, Mangusta Beteiligungs GmbH, Karsten Trippel, VC-Services GmbH, Henning Hahmann vs Hypo Real Estate Holding AG

(Kawża C-194/10)

(2010/C 195/06)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgerichts München I

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Robert Nicolaus Abt, Daniela Kalwarowskyj, Mangusta Beteiligungs GmbH, Karsten Trippel, VC-Services GmbH, Henning Hahmann

Konvenuta: Hypo Real Estate Holding AG

Intervenjenti: Klaus E. H. Zapf, Inge Jung Arend

Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2007/36/KE ⁽¹⁾ għandu jiġi applikat, fid-dawl tar-rekwiżit taht id-dritt Ewropew li ma jiġux adottati miżuri li jistgħu jikkompromettu direttiva, meta l-leġislatura nazzjonali timplimenta miżura li l-effett tagħha jintemm mal-iskadenza tal-perijodu ta' transpożizzjoni iżda li, matul dan il-perijodu, tippermetti li l-perijodu sabiex tissejjah laqgħa ġenerali jiqsar għal gurnata, fejn il-laqgħa ġenerali tghaddi riżoluzzjoni (għal zieda fil-kapital, b'eskluzjoni tad-drittijiet ta' sottoskrizzjoni) li, mill-aspett statutorju, jibqa' validu wara r-reġistrazzjoni fir-reġistru kummerċjali anki jekk din ir-riżoluzzjoni tiġi annullata abbażi ta' azzjoni għal annullament li tiġi milqugħa?
- (2) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għad-domanda preċedenti: il-ksur tal-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2007/36/KE jista' jkun ġustifikat minn rekwiżiti ta' dritt Ewropew, b'mod partikolari l-Artikolu 297 KE?

⁽¹⁾ Direttiva 2007/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Lulju 2007, dwar l-eżerċizzju ta' ċerti drittijiet tal-azzjonisti ta' kumpanniji kkwotati (ĠU L 184, p. 17)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fit-23 ta' April 2010 — Unio de Pagesos de Catalunya vs Administración del Estado u Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — Iniciativa Rural del Estado Español

(Kawża C-197/10)

(2010/C 195/07)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Unio de Pagesos de Catalunya

Konvenuti: Administración del Estado u Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — Iniciativa Rural del Estado Español

Domanda preliminari

L-Artikolu 9(2)(b) tad-Digriet Irjali Nru 1470/2007, tat-2 ta' Novembru 2007, li jissuġġetta l-possibbiltà ta' kisba tal-hlas tal-pagament uniku mir-riżerva nazzjonali għall-fatt li l-persuni inkwistjoni jkunu bdiewa żagħżagħ li jkunu wettqu l-ewwel pagament tagħhom fil-kuntest ta' programm ta' żvilupp rurali stabbilit abbażi tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 ⁽¹⁾, huwa konformi mal-Artikolu 42(3) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 ⁽²⁾?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005, tal-20 ta' Settembru 2005, dwar l-ghajjnuna għall-izvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Izvilupp Rurali (FAEŻR) (ĠU L 277, p. 1).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003, tad-29 ta' Settembru 2003, li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ [ghajjnuna] fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa u li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2019/93, (KE) Nru 1452/2001, (KE) Nru 1453/2001, (KE) Nru 1454/2001, (KE) Nru 1868/94, (KE) Nru 1251/1999, (KE) Nru 1254/1999, (KE) Nru 1673/2000, (KE) Nru 2358/71 u (KE) Nru 2529/2001 (Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol 40, p. 269)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Supremo Tribunal Administrativo (il-Portugall) fis-26 ta' April 2010 — Secilpar — Sociedade Unipessoal SL vs Fazenda Pública

(Kawża C-199/10)

(2010/C 195/08)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Supremo Tribunal Administrativo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Secilpar — Sociedade Unipessoal SL

Konvenuta: Fazenda Pública

Domanda preliminari

Fid-dawl tad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim konkluż bejn il-Portugall u Spanja dwar helsien minn taxxa doppja, it-tnaqqis mit-taxxa mhallsa minn ras il-ghajn fuq id-dhul ghas-sena 2003, kif giet intaxxata kumpannija mhux residenti fit-territorju nazzjonali, ta' 15 %, fuq dividendi likwidi li tqiegħdu għad-dispożizzjoni tagħha, fil-kapaċità tagħha ta' azzjonista ta' kumpannija residenti fi Stat Membru, skont l-Artikoli 80(2)(c), u 88(3)(b), (4) u (5) taċ-CIRC (Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Singulares) u l-Artikolu 59 tal-EBF (Estatuto dos Benefícios Fiscais), fil-verżjoni tagħhom applikabbli dak iż-żmien, jikser il-prinċipji ta' nondiskriminazzjoni, ta' libertà ta' stabbiliment u tal-moviment liberu tal-kapital, stabbiliti fl-Artikoli 12, 43, 46, 56 u 58(3) tat-Trattat KE, kif ukoll l-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 90/435/KEE ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE, tat-23 ta' Lulju 1990, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-każ tal-kumpanniji prinċipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 147)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Varhoven Administrativen Sad (il-Bulgarija) fis-26 ta' April 2010 — Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalna agentsia za prihodite vs "Auto Nikolovi" OOD

(Kawża C-203/10)

(2010/C 195/09)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Varhovniat Administrativen Sad (il-Bulgarija)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalna agentsia za prihodite (id-Direttur tad-Direttorat "Appelli u gesticjoni tal-eżekuzzjoni" ta' Varna, fi hdan l-amministrazzjoni centrali tal-Aġenzija Ċentrali tad-Dhul)

Konvenuta: "Auto Nikolovi" OOD.

Domandi preliminari

- (1) Il-kuncett ta' "oġġetti użati" li jinsab fil-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, ikopri wkoll oġġetti mobbli użati li ma jkunux suffiċjentement individwalizzati (permezz tat-trade mark, tal-mudell, tan-numru tas-serje, tas-sena ta' fabbrikazzjoni, eċċ) sabiex jiddistingwu ruħhom minn oġġetti ohra tal-istess tip iżda li jkunu, għall-kuntrarju, iddeterminati mill-karatteristiċi generiċi tagħhom?
- (2) L-espressjoni "kif definit mill-Istati Membri", li tinsab fil-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tagħti lill-Istati Membri l-possibbiltà li jiddefinixxu huma stess il-kuncett ta' "oġġetti użati" jew inkella d-definizzjoni ta' dan il-kuncett mogħtija mid-Direttiva għandha tiġi trasposta b'mod strett fil-liġi nazzjonali?
- (3) Il-kundizzjoni stabbilita f'dispożizzjoni nazzjonali, li tipprovdi li l-oġġetti użati huma identifikati individwalment, hija konformi mal-formulazzjoni u mal-għan tad-definizzjoni li d-dritt Komunitarju jagħti lil "oġġetti użati"?
- (4) Fid-dawl tal-premessa 51 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, jista' jiġi kksidrat li l-espressjoni "fejn dik il-merkanzija kienet ipprovduta lilu fil-Komunità", li tinsab fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 314 tad-Direttiva 2006/112/KE, tkopri wkoll l-importazzjoni ta' oġġetti użati magħmula min-negozjant taxxabli stess?
- (5) Fl-eventwalità li s-sistema ta' impozizzjoni tal-margni ta' profitt miksub tapplika wkoll għall-kunsinna ta' oġġetti użati minn negozjant taxxabli li jkun importahom huwa stess: il-persuna li mingħandha n-negozjant taxxabli jkun kiseb dawn l-oġġetti għandha tkun tappartjeni lil wahda mill-kategoriji msemmija fl-Artikolu 314(a), (b), (c) u (d)?
- (6) Il-lista ta' oġġetti fl-Artikolu 320(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE hija eżawrjenti?
- (7) L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 320(1) u l-Artikolu 320(2) tad-Direttiva 2006/112/KE għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu dispożizzjoni nazzjonali li tipprovdi li d-dritt tan-negozjant taxxabli għall-kreditu fiskali tal-VAT li jkun hallas fuq l-importazzjoni ta' oġġetti użati jinholoq u huwa eżercitat fil-perijodu li matulu dawn l-oġġetti jkunu s-suġġett ta' kunsinna sussegwentement taxxabli, li fir-rigward tagħha n-negozjant taxxabli applika s-sistema ta' tassazzjoni normali?

(8) L-Artikolu 314(a) sa (d), l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 320(1) u l-Artikolu 320(2) tad-Direttiva 2006/112/KE għandhom effett dirett u l-qorti nazzjonali tista' tinvokahom direttament, f'każ bhal dak inezami?

(¹) ĠU L 347, p. 1.

Appell ipprezentat fit-30 ta' April 2010 minn Heinz Helmuth Eriksen mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) mogħtija fl-24 ta' Marzu 2010 fil-Kawża T-516/08: Heinz Helmuth Eriksen vs Il-Kummissjoni Ewropeja

(Kawża C-205/10 P)

(2010/C 195/10)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellant: Heinz Helmuth Eriksen (rappreżentant: I. Anderson, avukat)

Appellata: Il-Kummissjoni Ewropeja

Talbiet tal-appellant

Ir-rikorrent jitlob lill-Qorti tal-Ġustizzja joghħobha:

— Tannulla, fl-intier tagħha, is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Marzu 2010 li ħadhet ir-rikors tal-appellant bhala manifestament inammissibbli bl-ispejjeż.

— Tiehu konjizzjoni tal-appell tal-appellanti u tordna lill-Kummissjoni thallas lill-appellant:

(a) is-somma ta' EUR 800 000 jew somma oħra li l-Qorti tal-Ġustizzja tista' tqis ġusta u ekwa għad-dannu morali u t-tnaqqis tat-tgawdija tal-hajja minnu sostnuti fil-passat, fil-preżent u fil-futur, minhabba dannu serju għal saħtu kkawżat mir-rifjut kapricċuż u illegali tal-Kummissjoni li tinforza l-implementazzjoni tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 96/29 (¹) għall-monitoraġġ mediku kawtelatorju kontra mard marbut mar-radjazjoni fil-każ tal-gruppi ta' haddiema speċjali għall-intervent ta' Thule.

(b) pagament lill-appellant jew lill-facilitajiet tat-trattament mediku tiegħu jew lil min jieħu hsiebu, tal-ispejjeż futuri ta' trattamenti mediċi u mediċini għat-tnaqqis jew it-trattament tad-dannu għal saħtu, imsemmi fil-paragrafu a) iktar 'il fuq, li ma humiex disponibbli għalih permezz tas-sistema medika ta' sigurtà soċjali tal-Istat Membru tiegħu.

(c) spejjeż legali raġonevoli sostnuti mill-appellant quddiem il-Qorti Ġenerali u f'din l-istanza.

Aggravji u argumenti prinċipali

(1) Il-Qorti Ġenerali żbaljat meta ħadhet bhala inammissibbli l-każ tal-appellanti bbażat fuq ir-responsabbiltà mhux kuntrattwali, billi wettqet distorsjoni kemm tan-natura tat-talbiet tiegħu kif ukoll tal-motivi tiegħu. Bhala riżultat ta' tali distorsjoni, il-Qorti Ġenerali naqset milli tidentifika illegalità fil-kuntest tar-raġunijiet kapricċużi u inveritjeri tal-Kummissjoni għan-nuqqas ta' azzjoni min-naħa tagħha — liema nuqqas ta' azzjoni kiser l-istandards uniformi tas-saħha u s-sigurtà għall-protezzjoni tal-haddiema u tal-pubbliku f'każijiet ta' aċċidenti radjoloġiċi kkawżati minn użu militari ta' enerġija nukleari.

(2) Nuqqas ta' appikazzjoni tal-prinċipji legali komuni tal-Istati Membri.

Il-Qorti Ġenerali naqset milli tevalwa l-illegalità tan-nuqqas ta' kura, ta' diliġenza u ta' amministrazzjoni tajba tal-Kummissjoni b'riferiment għal prinċipji legali komuni għas-sistemi legali tal-Istati Membri għad-determinazzjoni tar-responsabbiltà amministrattiva għad-danni kkawżati lill-individwi, kif meħtieġ mill-Artikolu 188 tat-Trattat KEEA.

(3) Applikazzjoni żbaljata tal-poteri ta' eżenzjoni uniċi tal-Kummissjoni taht il-liġi tal-kompetizzjoni għall-ammissibbiltà tal-ilment tal-istandards tas-saħha.

Il-Qorti Ġenerali żbaljat ulterjorment meta kkunsidrat l-eżenzjoni militari tal-Kummissjoni tal-aċċident radjoloġiku f'Thule mill-protezzjonijiet tas-saħha tad-Direttiva, fid-dawl tad-diskrezzjoni wiesgħa u unika tal-Kummissjoni li tistabbilixxi l-politika tal-kompetizzjoni tal-Unjoni Ewropea permezz ta' eżenzjonijiet diskrezzjonali ta' ftehim kummerċjali illegali. Dan il-fatt injora deċiżjonijiet minn din il-qorti dwar l-ammissibbiltà f'oqsma oħra tal-Unjoni Ewropea fejn il-Kummissjoni ma għandhiex tali diskrezzjoni unika u fejn allegazzjonijiet tan-nuqqas ta' azzjoni min-naħa tal-Kummissjoni ma wasslux għad-dikjarazzjoni ta' talba bhala manifestament inammissibbli.

Il-Qorti Ġenerali injorat il-fatt li l-Kummissjoni ma għandhiex diskrezzjoni unika u assoluta sabiex timplemmenta l-istandards uniformi tas-saħha u s-sigurtà peress li t-Trattat KEEA jiddefinixxi b'mod limitat il-poter ta' eżenzjoni tagħha u jipprovdi b'mod speċifiku mekkaniżmi għall-individwi sabiex jilmentaw fir-rigward tan-nuqqasijiet amministrattivi tagħha li taġixxi f'oqsma fejn ġew stabbiliti protezzjonijiet favur tagħhom. Dan jinkludi sitwazzjonijiet fejn ir-rifjut milli tittiehed azzjoni ġie indirizzat lil parti oħra.

(4) Nuqqas li tikkunsidra jekk ir-rifjut tal-Kummissjoni milli taġixxi kisirx l-għan stabbilit mit-Trattat KEEA tal-protezzjoni tas-saħha tal-haddiema u tal-pubbliku.

Il-Qorti Ġenerali żbaljat ukoll meta naqset milli tistharreg jekk ir-rifjut tal-Kummissjoni milli taġixxi kisirx l-ghanijiet tat-Trattat KEEA li jistabbilixxi u li jiżgura l-applikazzjoni ta' standards uniformi tas-saħħa u s-sigurtà għall-protezzjoni tal-haddiema u tal-pubbliku mill-effetti fit-tul tar-radazzjoni jonizzanti. Meta għamlet hekk, hija injorat l-obbligu perentorju tal-Kummissjoni taht it-Trattat KEEA li tiżgura li d-dispożizzjonijiet tat-Trattat ikunu applikati korrettement, inkluż il-principju ta' prekawzjoni stabbilit fih.

(¹) Direttiva tal-Kunsill 96/29/Euratom tat-13 ta' Mejju 1996 li tistabilixxi standards bażiċi ta' sigurtà għall-harsien tas-saħħa tal-haddiema u l-pubbliku ġenerali kontra l-perikli li jiġu minn radjazzjoni jonizzanti
GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 2, p. 291

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hajdú-Bihar Megyei Bíróság (l-Ungerija) fit-3 ta' Mejju 2010 — Urbán Márton vs Vám- és Pénzügyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága

(Kawża C-210/10)

(2010/C 195/11)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Hajdú-Bihar Megyei Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Márton Urbán

Konvenut: Vám- és Pénzügyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága

Domandi preliminari

(1) Sistema ta' sanzjonijiet li tipprevedi obbligatorjament l-impożizzjoni ta' multa ta' ammont uniku li jista' jilhaq HUF 100 000 għal kull ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 13 sa 16 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85, dwar l-użu tal-formola ta' registrazzjoni tal-apparat ta' registrazzjoni għat-trasport bit-triq hija konformi mar-rekwiżit ta' proporzjonalità msemmi fl-Artikolu 19(1) u (4) tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 561/2006, tal-15 ta' Marzu 2006, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġizlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85?

(2) Sistema ta' sanzjonijiet li ma taġġustax l-ammont tal-multa skont il-gravità tal-ksur imwettaq hija konformi mar-rekwiżit ta' proporzjonalità?

(3) Sistema ta' sanzjonijiet li ma tippermettix li jittiehed inkunsiderazzjoni ebda fatt ġustifikattiv fir-rigward tal-kontravenjenti hija konformi mar-rekwiżit ta' proporzjonalità?

(4) Sistema ta' sanzjonijiet li ma tagħmel ebda distinzjoni abbażi taċ-ċirkustanzi personali tal-awtur tal-ksur hija konformi mar-rekwiżit ta' proporzjonalità?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (il-Litwanja) fl-4 ta' Mejju 2010 — F-Text

(Kawża C-213/10)

(2010/C 195/12)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

Qorti tar-rinviju

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (il-Litwanja)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: F-Text SIA

Konvenuta: UAB Jadecloud Vilma

Domandi preliminari

(1) Fid-dawl tas-sentenzi Gourdain u Deko Marty Belgium tal-Qorti tal-Ġustizzja, l-Artikolu 3(1) tar-Regolament Nru 1346/2000 (¹) u l-Artikolu 1(2)(b) tar-Regolament Nru 44/2001 (²) għandhom jiġu interpretati fis-sens li

(a) il-qorti li quddiemha jressqu proċeduri ta' falliment għandha ġurisdizzjoni esklużiva sabiex tiddeċiedi *actio pauliana* li tirriżulta direttament mill-proċeduri ta' falliment jew li hija strettament marbuta magħha u li tista' ssir deroga minn din il-ġurisdizzjoni biss abbażi ta' dispożizzjonijiet oħra tar-Regolament Nru 1346/2000?

(b) l-*actio pauliana* li hija ppreżentata mill-uniku kreditur ta' impriża li fil-konfront tagħha nbdeu proċeduri ta' falliment fi Stat Membru, li

— hija ppreżentata fi Stat Membru ieħor,

— tistrieh fuq dritt kontra terzi konvenuti li ttrasferit lir-rikorrenti permezz tar-riċevitur tal-falliment b'kuntratt b'titolu oneruż, fejn il-portata tad-drittijiet tar-riċevitur fl-ewwel Stat Membru kienu, minhabba dan il-fatt, limitati, u

— ma tippreżenta ebda riskju għall-kredituri l-oħra eventwali,

taqa' taht il-materji ċivili u kummerċjali fis-sens tal-Artikolu 1(1) tar-Regolament Nru 44/2001?

(2) Id-dritt tar-rikorrenti għal rimedju ġudizzjarju, li huwa rikonnoxxut mill-Qorti tal-Ġustizzja bhala prinċipju ġenerali tad-dritt tal-Unjoni Ewropea u li huwa ggarantit mill-Artikolu 47 tal-Karta tad-drittijiet fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandu jinftiehem u jiġi interpretat fis-sens li

(a) il-qorti nazzjonali kompetenti sabiex jiddeċiedu fuq l-*actio pauliana* skont (abbażi tar-rabtiet ta' din l-azzjoni mal-proċedura ta' falliment) l-Artikolu 3(1) tar-Regolament Nru 1346/2000 jew l-Artikolu 2(1) tar-Regolament Nru 44/2001 ma jistgħux it-tnejn li huma jirrinunzjaw għall-ġurisdizzjoni tagħhom?

(b) meta qorti ta' Stat Membru tkun ddikjarat l-*actio pauliana* bhala inammissibbli minhabba nuqqas ta' ġurisdizzjoni, il-qorti tal-Istat Membru l-ieħor tista' *ex officio* tiddikjara ruhha bhala kompetenti sabiex tiggarrantixxi d-dritt tar-rikorrenti għal qorti, minkejja l-fatt li, skont ir-regoli dwar ġurisdizzjoni internazzjonali tad-dritt tal-Unjoni Ewropea, din ma tistax tiehu d-deċiżjoni f'dan is-sens?

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1346/2000, tad-29 ta' Mejju 2000, dwar proċedimenti ta' falliment (GU Edizzjoni bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. I, p. 19).

(²) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonnoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (GU Edizzjoni bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42).

Appell ippreżentat fil-5 ta' Mejju 2010 minn Bent Hansen mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) fl-24 ta' Marzu 2010 fil-Kawża T-6/09: Bent Hansen vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-217/10 P)

(2010/C 195/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellant: Bent Hansen (rappreżentant: I. Anderson, avukat)

Appellata: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellant

L-appellant jitlob lill-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

— tannulla fl-intier tagħha d-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali u d-digriet tal-24 ta' Marzu 2010 li ħadhu r-rikors tal-appellanti bhala manifestament inammissibbli flimkien mal-ispejjeż.

— tiddeċiedi dwar l-appell tal-appellant u tordna lill-Kummissjoni thallas lill-appellant:

(a) is-somma ta' EUR 800 000 jew kwalunkwe somma oħra li l-Qorti tal-Ġustizzja jidhrilha xierqa u gusta għal danni passati, preżenti u futuri u għat-tnaqqis mit-tgawdija tal-kwalità tal-hajja, minhabba dannu serju għas-saħha tiegħu bhala riżultat tar-rifjut kapricċuż u illegali tal-Kummissjoni u r-rifjut illegali li tinforza l-implementazzjoni tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 96/29 (¹) għal monitoraġġ mediku ta' prekawzjoni għall-mard ikkawżat minn radjazzjoni fil-każ tat-timijiet speċjali ta' interventzjoni ta' Thule.

(b) hlas lill-appellant jew liċ-ċentri mediċi li jikkurawh jew il-persuni li jieħdu hsiebu, tal-ispejjeż futuri għal trattamenti mediċi jew mediċini li jtaffu u/jew jitrattaw is-saħha mdgħajfa tiegħu, li sar riferiment għalihom fil-paragrafu (a) iktar 'il fuq, li mhumiex disponibbli għalih taht is-sistema soċjali tas-saħha tal-Istat Membru tiegħu.

(ċ) spejjeż legali raġonevoli u spejjeż oħra li sostna l-appellant fil-proċeduri quddiem il-Qorti Ġenerali u fil-proċeduri preżenti.

Aggravji u argumenti prinċipali

(1) Il-Qorti Ġenerali wettqet żball meta ħadhet bhala inammissibbli l-każ tal-appellant ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali billi żnaturat kemm in-natura tat-talbiet tiegħu kif ukoll l-aggravji tiegħu. Bhala riżultat ta' tali żnaturament, il-Qorti Ġenerali naqset milli tikkunsidra l-illegalità fil-kuntest tar-raġunijiet kapriċċużi u diżonesti tal-Kummissjoni li ma taġixxi — liema nuqqas ta' teħid ta' azzjoni neħha kull sens mill-istandards uniformi għall-harsien tas-saħha tal-haddiema u l-pubbliku ġenerali f'każijiet ta' incidenti radjoloġiċi kkawżati mill-użu militari tal-enerġija nukleari.

(2) Nuqqas milli tapplika l-prinċipji legali komuni għall-Istati Membri. Il-Qorti Ġenerali naqset milli tevalwa l-illegalità tan-nuqqas ta' attenzjoni, diliġenza u amministrazzjoni tajba tal-Kummissjoni b'riferiment għall-prinċipji legali komuni għas-sistemi tal-Istati Membri sabiex tiġi stabbilita r-responsabbiltà amministrattiva għal danni kkawżati lil individwi, kif meħtieġ skont l-Artikolu 188 tat-Trattat KEEA.

(3) Applikazzjoni mhux korretta tas-setgħat uniċi tal-Kummissjoni ta' eżenzjoni mil-liġi dwar il-kompetizzjoni tal-Kummissjoni fir-rigward tal-ammissibbiltà ta' lmenti dwar l-istandards tas-saħha. Il-Qorti Ġenerali żbaljat ukoll meta kkunsidrat l-eżenzjoni militari tal-Kummissjoni tal-incident radjoloġiku ta' Thule mill-harsien tas-saħha mogħti mid-Direttiva, fid-dawl tad-diskrezzjoni wiesgħa u unika tal-Kummissjoni li tiffirma l-politika tal-kompetizzjoni tal-UE permezz ta' eżenzjonijiet diskrezzjonarji ta' ftehim illegali tal-kummerċ. B'dan il-mod, ġew injorati d-deċizjonijiet dwar ammissibbiltà ta' din il-qorti f'oqsma oħra tal-UE fejn il-Kummissjoni ma għandhiex tali diskrezzjoni unika u fejn allegazzjonijiet tan-nuqqas tal-Kummissjoni li taġixxi ma kkunsidrawx talba bhala manifestament inammissibbli.

Il-Qorti Ġenerali injorat il-fatt li l-Kummissjon ma għandhiex diskrezzjoni unika u illimitata sabiex timplimenta l-istandards uniformi għall-harsien tas-saħha peress li t-Trattat KEEA jiddefinixxi b'mod strett is-setgħa tagħha ta' eżenzjoni — u jipprovi speċifikament mekkaniżmi għal individwi sabiex jilmentaw dwar in-nuqqasijiet amministrattivi tagħha sabiex jaġixxu f'oqsma fejn gew stabbiliti mezzi ta' harsien għalihom. Dan jinkludi sitwazzjonijiet fejn ir-rifjut milli taġixxi gie deċiż fil-konfront ta' parti oħra.

(4) Nuqqas milli tikkunsidra jekk ir-rifjut tal-Kummissjoni milli taġixxi marx kontra l-għan tat-Trattat KEEA li jhares is-saħha tal-haddiema u tal-pubbliku ġenerali.

Il-Qorti Ġenerali żbaljat ukoll meta naqset milli tinvestiga jekk ir-rifjut tal-Kummissjoni milli taġixxi marx kontra l-għanijiet tat-Trattat KEEA li jwaqqaf u jimplimenta l-istandards uniformi għall-harsien tas-saħha tal-haddiema u l-pubbliku ġenerali kontra l-perikli li jiġu minn radjazzjoni

jonizzanti. B'dan il-mod, hija injorat id-dmir perentorju tal-Kummissjoni taħt it-Trattat KEEA li tiżgura li d-dispożizzjonijiet tat-Trattat jiġu applikati b'mod xieraq, inkluż il-prinċipju tiegħu ta' prekawżjoni.

(¹) Direttiva tal-Kunsill 96/29/EURATOM, tat-13 ta' Mejju 1996, li tistabbilixxi standards bażiċi ta' sigurtà għall-harsien tas-saħha tal-haddiema u l-pubbliku ġenerali kontra l-perikli li jiġu minn radjazzjoni jonizzanti (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 2, p. 291)

Appell ipprezentat fis-7 ta' Mejju 2010 minn Artegodan GmbH mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) tat-3 ta' Marzu 2010 fil-Kawża T-429/05, Artegodan GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea, parti oħra fil-kawża: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

(Kawża C-221/10 P)

(2010/C 195/14)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: Artegodan GmbH (rappreżentanti: U. Reese u A. Meyer-Sandroch, avukati)

Parti oħra fil-kawża: Il-Kummissjoni Ewropea, Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

Talbiet tal-appellanti

— tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tat-3 ta' Marzu 2010 fil-Kawża T-429/05,

— tikkundanna lill-konvenuta fl-ewwel istanza thallas lill-appellanti s-somma ta' EUR 1 430 821,36 flimkien mal-interessi bir-rata ta' 8 % fis-sena għall-perijodu mid-data tas-sentenza sakemm isir il-hlas kollu; sussidjarjament, tibgħat il-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea sabiex tagħti deċiżjoni dwar l-ammont tal-kumpens mitlub;

— tikkonstata li l-konvenuta fl-ewwel istanza għandha l-obbligu tikkumpensa lill-appellanti għad-dannu kollu li hija għad trid isoffri fil-futur minhabba l-ispejjeż ta' marketing li huma neċessarji sabiex il-prodott mediċinali Tenuate retard jerga' kikseb il-pożizzjoni li kellu fis-suq qabel l-irtirar tal-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' dan il-prodott mediċinali,

— tikkundanna lill-konvenuta fl-ewwel istanza għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

Permezz tas-sentenza tat-3 ta' Marzu 2010, il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea ħadhet ir-rikors għad-danni pprezentat mill-appellanti dwar l-irtirar illegali tal-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' prodott medicinali. Ir-rikors għe miċhud abbażi tal-fatt li ma kienx hemm ksur serju tad-dritt tal-Unjoni min-naħa tal-Kummissjoni. Il-ksur ta' regoli dwar il-kompetenza ma jistax jagħti lok għal rikors għad-danni peress li r-regoli dwar il-kompetenza mhumiex intiżi li jipproteġu l-interessi ekonomiċi tal-kumpanniji. Barra minn hekk, id-dispożizzjoni rilevanti fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 65/65 mhijiex preċiża. F'dan ir-rigward, sa issa ma hemm ebda precedent. Dan jista' jispjega b'mod raġonevoli l-iżball ta' liġi li wettqet il-Kummissjoni. Barra minn hekk, għandha tittiehed inkunsiderazzjoni l-kumplessità tal-eżami tal-opinjoni medika professjonali. B'mod ġenerali, l-evalwazzjonijiet fattwali u ġuridici kienu tant kumplessi li l-ksur tal-Artikolu 11 tad-Direttiva 65/65 ma jistax jiġi kkunsidrat bħala ksur suffiċjentement serju.

Fl-appell tagħha, l-appellanti ssostni li r-regoli dwar il-kompetenza li jillimitaw il-kompetenza tal-istituzzjonijiet Ewropej sabiex jemendaw pożizzjonijiet legali eżistenti għandhom tabilhaqq bħala għan il-protezzjoni tad-drittijiet taċ-ċittadini u tal-kumpanniji. Skont l-appellanti, in-nuqqas ta' osservanza tar-regoli dwar il-kompetenza kellu jiġi inkluż fl-evalwazzjoni dwar jekk kienx hemm ksur suffiċjentement serju.

Barra minn hekk, għandu jittiehed inkunsiderazzjoni l-fatt li l-Kummissjoni ma kellha ebda margni ta' diskrezzjoni sabiex tiehu d-deċiżjoni tagħha. Iktar minn hekk, il-Kummissjoni mhux sempliċement adottat regola astratta, iżda xjentement irtirat fir-rigward tal-appellanti l-benefiċċju ta' pożizzjoni legali eżistenti, permezz ta' miżura amministrattiva. Għaldaqstant, id-danni sostnuti mill-appellanti ma kinux sempliċement konsegwenzi diretti jew indiretti tal-istabbiliment ta' norma astratta, iżda kienu jikkostitwixxu l-għan u l-kontenut tal-miżura amministrattiva nfisha. Skont l-appellanti, il-Kummissjoni kellha tevalwa bir-reqqa jekk kienx hemm bażi għall-irtirar tal-awtorizzazzjoni.

Is-supremazija tal-prinċipju ta' protezzjoni tas-saħħa u l-importanza partikolari tal-prinċipju ta' prekawzjoni ma jmorrux kontra dan. Skont l-appellanti, huwa minnu li dawn il-prinċipji jistgħu jiġġustifikaw l-adozzjoni u l-impożizzjoni ta' miżuri sfavorevoli lill-kumpanniji, anki meta l-fatti jkunu incerti. Madankollu, sabiex jinholoq il-bilanċ tal-istat tad-dritt u sabiex jiġi pprizervat il-prinċipju ta' proporzjonalità, id-dritt derivat għandu jkun jista' jippermetti kumpens għad-dannu xieraq.

Ma jistax jiġi kkontestat li l-protezzjoni tad-dritt derivat għandha tiġi eskluża sabiex il-prinċipju ta' prekawzjoni jkun jista' jiġi effettivament implementat. Fiċ-ċirkustanzi inkwistjoni, fil-fatt il-Kummissjoni ma kellha ebda margni ta' diskrezzjoni.

F'tali ċirkustanzi, l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' prekawzjoni ma jistax jiġi eskluż permezz ta' konsegwenzi possibbli relatati ma' responsabbiltà.

Bl-istess mod, in-nuqqas ta' ċertezza tad-dispożizzjoni fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 95/95 ma jistax jiġi stabbilit sabiex jiġi eskluż id-dritt għad-dannu. L-appellanti tqis li fil-fatt hija l-Komunità, u mhux il-kumpannija inkwistjoni, li għandha tindirizza n-nuqqas ta' ċertezza eventwali. Il-Komunità ma tistax, sabiex tevita talbiet għad-dannu, tinvoka l-fatt li, kuntrarjament għall-obbligi tagħha, hija ma adottatx dispożizzjonijiet suffiċjentement ċari u inekwivoċi.

In-nuqqas ta' precedent lanqas ma jista' jeżentaha mir-responsabbiltà. Id-dritt ta' responsabbiltà ma jagħtix l-istituzzjonijiet Komunitarji vantaġġ li jikkonsisti fi "dritt mal-ewwel zball". Barra minn hekk, il-Qorti Ġenerali diġà ddecidiet b'mod definit li d-deċiżjoni tal-Kummissjoni kienet illegali kemm fuq livell formali kif ukoll fattwali. Għaldaqstant, meta għet implementata tali deċiżjoni, diġà kien hemm precedent.

Fir-rigward tal-kumplessità tas-sitwazzjoni fattwali u legali, din lanqas ma hija suffiċjenti, fiha nfisha, sabiex teskludi ksur serju. Fi kwalunkwe każ, dan japplika fil-preżenza ta' miżura purament amministrattiva, li mhijiex relatata ma' margni ta' diskrezzjoni jew ta' evalwazzjoni, li tippregudika intenzjonalment il-benefiċċju ta' pożizzjonijiet legali eżistenti u li tikkawża dannu materjali kunsiderevoli, b'mod dirett u prevedibbli.

Barra minn hekk, l-awtoritajiet kompetenti fil-qasam tad-dritt tal-medicini għandhom il-kompetenza specifika u legali neċessarja. Konsegwentement, kumplessità li tista' biss tiġi kklassifikata bħala medja, minkejja li l-kumplessità għandha tagħmel parti mid-diskussjonijiet dwar il-profil tas-sigurtà u l-effettività tal-medicini, ma tistax tkun biżżejjed sabiex teskludi l-eżistenza ta' ksur serju.

Appell ipprezentat fis-7 ta' Mejju 2010 minn Brigit Lind mid-digriet tal-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) mogħti fl-24 ta' Marzu 2010 fil-Kawża T-5/09, Brigit Lind vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-222/10 P)

(2010/C 195/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Brigit Lind (rappreżentant: I. Anderson, avukat)

Appellata: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellanti

L-appellanti titlob sabiex il-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

— tannulla fl-intier tiegħu d-digriet tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Marzu 2010 li jiċhad ir-rikors tagħha bhala manifestament inammissibbli, bl-ispejjeż.

— tieħu konjizzjoni tal-appell tal-appellanti u tordna lill-Kummissjoni sabiex thallas lill-appellanti;

(a) is-somma ta' EUR 50 000 jew kull somma oħra li l-Qorti tal-Ġustizzja jidhrilha li hija ġusta u ekwa, għad-danni morali sofferti minnha minhabba t-tbatija u l-mewt ta' huwħa bhala riżultat tar-rifjut kapriċċuż u illegali tal-Kummissjoni milli tinforza l-implementazzjoni ta' dispożizzjonijiet ta' monitoraġġ mediku kawtelatorju tad-Direttiva 96/29 kontra mard marbut mar-radjazzjoni fit-tul fil-każ tal-gruppi ta' haddiema speċjali għall-intervent ta' Thule ⁽¹⁾.

(b) thallas lill-patrimonju ta' John Erling Nochen;

(i) is-somma ta' EUR 250 000, jew kull somma oħra li l-Qorti tal-Ġustizzja jidhrilha li hija ġusta u ekwa, għat-tbatija tiegħu mill-2006 sal-mewt tiegħu fl-2008 minn kanċer fil-pulmun bhala riżultat tar-rifjut kapriċċuż u illegali tal-Kummissjoni milli tinforza l-implementazzjoni ta' dispożizzjonijiet ta' monitoraġġ mediku kawtelatorju tad-Direttiva 96/29 kontra mard marbut mar-radjazzjoni fit-tul fil-każ tal-gruppi ta' haddiema speċjali għall-intervent ta' Thule;

(ii) is-somma ta' EUR 6 000 għal spejjeż tal-funeral.

Aggravji u argumenti prinċipali

(1) Il-Qorti Ġenerali żbaljat meta ċaħdet bhala inammissibbli l-każ tal-appellanti bbażat fuq ir-responsabbiltà mhux kuntrattwali, billi wettqet distorsjoni kemm tan-natura tat-talbiet tagħha kif ukoll tal-motivi tagħha fid-dritt. Bhala riżultat ta' tali distorsjoni, il-Qorti Ġenerali naqset milli tidentifika illegalità fil-kuntest tar-raġunijiet kapriċċużi u inveritjeri tal-Kummissjoni għan-nuqqas ta' azzjoni min-naħa tagħha — liema nuqqas ta' azzjoni kiser l-Istandards Uniformi ta' saħħa u sigurtà għall-protezzjoni tal-haddiema u tal-pubbliku f'każijiet ta' aċċidenti radjoloġiċi kkawżati minn użu militari ta' enerġija nukleari.

(2) Nuqqas ta' applikazzjoni tal-prinċipji legali komuni tal-Istati Membri.

Il-Qorti Ġenerali naqset milli tevalwa l-illegalità tan-nuqqas ta' kura, ta' diliġenza u ta' amministrazzjoni tajba tal-Kummissjoni b'riferiment għal prinċipji legali komuni għas-sistemi legali tal-Istati Membri għad-determinazzjoni tar-responsabbiltà amministrattiva għad-danni kkawżati lill-individwi, kif meħtieġ mill-Artikolu 188 tat-Trattat KEEA.

(3) Applikazzjoni żbaljata tal-poteri ta' eżenzjoni uniċi tal-Kummissjoni taħt il-liġi tal-kompetizzjoni għall-ammissibbiltà tal-ilment tal-istandards tas-saħħa.

Il-Qorti Ġenerali żbaljat ulterjorment meta kkunsidrat l-eżenzjoni militari tal-Kummissjoni tal-aċċident radjoloġiku f'Thule mill-protezzjonijiet tas-saħħa tad-Direttiva, fid-dawl tad-diskrezzjoni wiesgħa u unika tal-Kummissjoni li tistabbilixxi l-politika tal-kompetizzjoni tal-Unjoni Ewropea permezz ta' eżenzjonijiet diskrezzjonali ta' ftehim kummerċjali illegali. Dan il-fatt injora deċiżjonijiet minn din il-qorti dwar l-ammissibbiltà f'oqsma oħra tal-Unjoni Ewropea fejn il-Kummissjoni ma għandhiex tali diskrezzjoni unika u fejn allegazzjonijiet tan-nuqqas ta' azzjoni min-naħa tal-Kummissjoni ma wasslux għad-dikjarazzjoni ta' talba bhala manifestament inammissibbli.

Il-Qorti Ġenerali injorat il-fatt li l-Kummissjoni ma għandhiex diskrezzjoni unika u assoluta sabiex timplemmenta l-Istandards Uniformi ta' saħħa u sigurtà peress li t-Trattat KEEA jiddefinixxi b'mod limitat il-poter ta' eżenzjoni tagħha u jipprovi b'mod speċifiku mekkaniżmi għall-individwi sabiex jilmentaw fir-rigward tan-nuqqasijiet amministrattivi tagħha milli taġixxi f'oqsma fejn ġew stabbiliti protezzjonijiet favur tagħhom. Dan jinkludi sitwazzjonijiet fejn ir-rifjut milli tittiehed azzjoni ġie indirizzat lil parti oħra.

(4) Nuqqas li tikkunsidra jekk ir-rifjut tal-Kummissjoni milli taġixxi kisirx l-għan stabbilit mit-Trattat KEEA tal-protezzjoni tas-saħħa tal-haddiema u tal-pubbliku.

Il-Qorti Ġenerali żbaljat ukoll meta naqset milli tistharreġ jekk ir-rifjut tal-Kummissjoni milli taġixxi kisirx l-għanijiet tat-Trattat KEEA li jistabbilixxi u li jiżgura l-applikazzjoni ta' Standards Uniformi ta' saħħa u sigurtà għall-protezzjoni tal-haddiema u tal-pubbliku mill-effetti fit-tul tar-radjazzjoni jonizzanti. Meta għamlet hekk, hija injorat l-obbligu perentorju tal-Kummissjoni taħt it-Trattat KEEA li tiżgura li d-dispożizzjonijiet tat-Trattat ikunu applikati korrettement, inkluż il-prinċipju ta' prekawzjoni stabbilit fih.

(5) Nuqqas li tikkunsidra jekk ir-rifjut tal-Kummissjoni kisirx liġi superjuri.

Bl-inkorporazzjoni tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem fil-ġurisprudenza tal-Unjoni Ewropea, il-Qorti Ġenerali żbaljat meta naqset milli tikkunsidra jekk ir-rifjut tal-Kummissjoni milli tinforza d-dispożizzjonijiet ta' monitoraġġ mediku tad-Direttiva 96/29 jiksirx l-Artikolu 2 tal-Konvenzjoni billi xjentement poġġiet friskju l-hajja ta' hu l-appellanti minhabba n-nuqqas ta' kontroll u ta' monitoraġġ tal-iżvilupp tal-kanċer marbut mar-radjazzjoni fit-tul, bhall-kanċer li qatlu.

(¹) Id-Direttiva tal-Kunsill 96/29/EURATOM tat-13 ta' Mejju 1996 li tistabbilixxi standards bażiċi ta' sigurtà għall-harsien tas-sahha tal-haddiema u l-pubbliku ġenerali kontra l-perikli li jiġu minn radjazzjoni jonizzanti
GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 2, p. 291

Rikors ipprezentat fis-7 ta' Mejju 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Awstrija

(Kawża C-223/10)

(2010/C 195/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Adam u I. Hadjiyiannis, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Awstrija

Talbiet tar-rikorrenti

— tiddikjara li r-Repubblika tal-Awstrija naqset milli twestaq l-obbligi tagħha taht id-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/74/KE, tat-18 ta' Lulju 2008, li jemenda [temenda] fir-rigward tal-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi, id-Direttiva 2005/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva 2005/78/KE (¹) sa fejn naqset milli tadotta l-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruhha mad-direttiva msemmija jew sa fejn naqset milli tikkomunikahom lill-Kummissjoni;

— tikkundanna lir-Repubblika tal-Awstrija għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni fid-dritt nazzjonali tad-Direttiva 2008/74 skada fit-2 ta' Jannar 2009.

(¹) ĠU L 192, p. 51.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Cível da Comarca do Porto (il-Portugall) fl-10 ta' Mejju 2010 — Maria Alice Pendão Lapa Costa Ferreira, Alexandra Pendão Lapa Ferreira vs Companhia de Seguros Tranquilidade SA

(Kawża C-229/10)

(2010/C 195/17)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal Cível da Comarca do Porto

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Maria Alice Pendão Lapa Costa Ferreira, Alexandra Pendão Lapa Ferreira

Konvenuti: Companhia de Seguros Tranquilidade SA

Domandi preliminari

(1) L-interpretazzjoni tal-Artikolu 505 tal-Código Civil (Kodiċi Ċivili Portugiż), li jstabbilixxi li r-responsabbiltà għar-riskju li jirriżulta miċ-ċirkulazzjoni ta' vetturi bil-mutur hija eskluża fil-każ ta' incident li għalih il-persuna miexja fit-triq hija unikament u esklużivament responsabbli, hija konformi mad-Direttivi Ewropej dwar l-Assigurazzjoni Obbligatorja tal-Vetturi (72/166/KEE (¹), 84/5/KEE (²), 90/232/KEE (³), 2000/26/KEE (⁴) u 2005/14/KE (⁵) u, b'mod partikolari mal-Artikolu 1A tad-Direttiva 90/232/KEE?

(2) L-interpretazzjoni tal-Artikolu 570 tal-istess Código Civil, li jstabbilixxi li l-kumpens jista' jitnaqqas jew jiġi eskluż, abbażi tal-gravità tat-tort taż-żewġ partijiet, meta ksur min-naha tal-persuna ppreġudikata jkun ikkontribwixxa għat-twettiq jew għall-aggravament tad-dannu, hija konformi ma' dawn l-istess direttivi?

(3) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv, liema huma d-direttivi li jipprekludu interpretazzjoni li tippermetti l-limitazzjoni jew it-tnaqis tal-kumpens, fid-dawl tat-tort tal-persuna miexja fit-triq, minn naħa, u tar-riskju kkawżat mill-vettura bil-mutur, min-naħa l-oħra, fl-iżvolġiment tal-hsara?

(¹) Direttiva tal-Kunsill 72/166/KE, tal-24 ta' April 1972, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar tal-obbligu ta' assigurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 10)

(²) It-Tieni Direttiva tal-Kunsill 84/5/KEE, tat-30 ta' Diċembru 1983, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 3)

(³) It-Tielet Direttiva tal-Kunsill 90/232/KEE, tal-14 ta' Mejju 1990, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 249)

(⁴) Direttiva 2000/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Mejju 2000, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward l-assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 72/239/KEE u 88/357/KEE (Ir-raba' Direttiva dwar assigurazzjoni għall-vetturi) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 3, p. 331)

(⁵) Direttiva 2005/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 72/166/KEE, 84/5/KEE, 88/357/KEE u 90/232/KEE u d-Direttiva 2000/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur (ĠU L 149, p. 14)

Rikors ippreżentat fil-11 ta' Mejju 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi

(Kawża C-233/10)

(2010/C 195/18)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Nijenhuis u H. Te Winkel)

Konvenut: Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi

Talbiet tal-partijiet rikorrenti

Il-Kummissjoni titlob li

— tiddikjara li r-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi kiser l-Artikolu 7 tad-Direttiva 2007/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' Settembru 2007, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE u d-Direttivi 2002/83/KE, 2004/39/KE, 2005/68/KE u 2006/48/KE, fir-rigward tar-regoli ta' proċe-

dura u l-kriterji ta' evalwazzjoni għall-evalwazzjoni prudenzjali ta' akkwisti u zidiet fil-holdings fis settur finanzjarju (¹), billi ma adottax jew billi f'kull każ ma kkomunikax lill-Kummissjoni d-dispożizzjonijiet legali u amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonforma ruħu ma' din id-direttiva;

— tikkundanna lir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva fid-dritt nazzjonali skada fl-20 ta' Marzu 2009.

(¹) ĠU L 247, p. 1.

Rikors ippreżentat fit-18 ta' Mejju 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu

(Kawża C-246/10)

(2010/C 195/19)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Peere u G. Zavvos, aġenti)

Konvenut: Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu

Talbiet

— tikkonstata li, billi ma adottax il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonforma ruħu mad-Direttiva 2006/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-17 ta' Mejju 2006, dwar il-makkinarju, u li temenda d-Direttiva 95/16/KE (¹), u, f'kull każ, billi ma nnotifikahomx lill-Kummissjoni, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu naqas li jwettaq l-obbligi tiegħu taht din id-direttiva;

— tikkundanna lill-Gran Dukat tal-Lussemburgu għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 2006/42/KE skada fid-29 ta' Ġunju 2008. Issa, fid-data tal-preżentata ta' dan ir-rikors, il-konvenut kien għadu ma adottax l-miżuri kollha neċessarji sabiex jittrasponi d-direttiva jew, f'kull każ, ma kienx innotifikahom lill-Kummissjoni.

(¹) ĠU L 157, p. 24

Appell ipprezentat fl-20 ta' Mejju 2010 minn KEK Diavlos mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Imhalled uniku) fit-18 ta' Marzu 2010 fil-Kawża T-190/07, KEK Diavlos vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-251/10 P)

(2010/C 195/20)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Appellanti: KEK Diavlos (rappreżentant: D. Chatzimichalis, avukat)

Appellata: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellanti

- tilqa' dan l-appell skont it-talbiet magħmula fih;
- tannulla, għar-raġunijiet imsemmija fl-appell, is-sentenza appellata tal-Qorti Ġenerali (Imhalled uniku), tat-18 ta' Marzu 2010, Kawża T-190/07, sabiex tilqa' r-rikors ipprezentat mill-kumpannija rikorrenti kontra d-Deċiżjoni C(2006) 465 finali tat-23 ta' Frar 2006, skont it-talbiet magħmulin fih, u tannulla din id-deċiżjoni u kull att u/jew deċiżjoni oħra relatati tal-Kummissjoni;
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż u għall-onorarji tal-avukati għaż-żewġ istanzi.

Aggravji u argumenti prinċipali

Permezz tal-appell tagħha tal-20 ta' Mejju 2010, il-kumpannija KEK Diavlos ikkontestat is-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Imhalled uniku), tat-18 ta' Marzu 2010, Kawża T-190/07, u talbet l-annullament tagħha sabiex jintlaqa' l-imsemmi rikors tal-kumpannija kontra d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2006) 465 finali, tat-23 ta' Frar 2006, skont it-talbiet magħmulin fih, u tannulla din id-deċiżjoni u kull att u/jew deċiżjoni oħra relatati tal-Kummissjoni.

L-annullament tal-imsemmija sentenza qed jintalab għall-aggravji li huma miġbura fil-qosor kif ġej:

L-ewwel aggravju: abbażi ta' motivazzjoni żbaljata u insuffiċjenti, is-sentenza appellata ħadhet fl-intier tiegħu r-rikors ipprezentat mir-rikorrenti u l-argumenti kollha li huwa jinkludi,

filwaqt li hija kellha tilqa' r-rikors fl-intier tiegħu jew, sussidjarjament, parzjalment. B'mod partikolari, is-sentenza appellata bl-ebda mod ma tiehu inkunsiderazzjoni l-motiv essenzjali għall-eżitu tal-kawża li abbażi tiegħu l-kumpannija rikorrenti kienet issodisfat l-obbligu kuntrattwali tagħha li tiehu hsieb tistampa pubblikazzjoni ta' informazzjoni ta' 1 000 kopja (għal kull lingwa), li tinkludi l-informazzjoni kollha meħtieġa għat-thejjija tat-tfal tal-iskola għat-tranzizzjoni lejn l-euro, billi ppubblikat opuskolu speċifiku ta' informazzjoni li kien jinkludi bosta paġni (annessi 8, 9 u 10). Għaldaqstant, is-sentenza appellata hija vvizzjata minn nuqqas ta' motivazzjoni fir-rigward tal-evalwazzjoni tal-opuskoli ta' informazzjoni ppubblikati mir-rikorrenti sabiex tissodisfa l-obbligi kuntrattwali tagħha.

Il-tieni aggravju: is-sentenza appellata hija vvizzjata, peress li kisret il-liġi u, b'mod partikolari, l-Artikolu 48 tar-Regoli tal-Proċedura, sa fejn ħadhet il-proposta tal-kumpannija rikorrenti ta' provi godda u, b'mod partikolari, it-terminu mitlub minnha għat-trattazzjoni tal-kawża fis-seduta sabiex tippreżenta dokumenti speċifiċi rigward "irregolaritajiet" ikkunsidrati li jeżistu mill-Kummissjoni, u speċifikament irregolaritajiet rigward il-perijodu li fih l-ispejjeż ikkontestati tniżżlu fil-kotba tal-kontijiet tagħha sabiex jiġi deċiż li huma "ammissibbli" skont il-kuntratt u l-Anness II tiegħu.

Il-tielet aggravju: is-sentenza appellata tal-Qorti Ġenerali (Imhalled uniku), tat-18 ta' Marzu 2010, ikkundannat b'mod żbaljat lir-rikorrenti għall-ispejjeż tal-Kummissjoni, filwaqt li, skont l-Artikolu 87(3) tar-Regoli ta' Proċedura, hija kellha tqassam l-ispejjeż bejn il-partijiet, jew, fid-dawl ta' ċirkustanzi, tikkundanna lir-rikorrenti li tilfet għal parti biss tal-ispejjeż tal-Kummissjoni.

Rikors ipprezentat fid-19 ta' Mejju 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Slovakkja

(Kawża C-253/10)

(2010/C 195/21)

Lingwa tal-kawża: is-Slovakk

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: A. Tokár u A. Marghelis, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Slovakkja

Talbiet tar-rikorrenti:

— tikkonstata li r-Repubblika Slovakkja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 5(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE, tas-26 ta' April 1999, dwar ir-rimi ta' skart f'terraferma sa fejn hija ma addotatx strategija nazzjonali sabiex timplimenta t-tnaqqis tar-rimi ta' skart bijodegradabbli, skont l-Artikolu 5(1) tal-imsemmija direttiva;

— tikkundanna lir-Repubblika Slovakkja għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Skont l-Artikolu 5(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE, l-“Istati Membri jridu jibdew strategija nazzjonali għall-implimentazzjoni tar-riduzzjoni ta' skart bijodegradabbli li jmur go terraferma, mhux aktar tard min sentejn wara d-data stipulata fl-Artikolu 18(1) u jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'din l-istrateġija”. L-Artikolu 18(1) jipprovdi li l-“Istati Membri għandhom iġibu fis-seħh, regolamenti u dispożizzjonijiet neccessarji sabiex jaqblu ma' din id-Direttiva mhux aktar tard minn sentejn minn wara d-dhul tagħha fis-seħh”. Bl-applikazzjoni tal-Artikolu 19 tagħha, id-direttiva dahlet fis-seħh fis-16 ta' Lulju 1999. Għaldaqstant, kellha tikkonforma ruħha ma' din id-direttiva sas-16 ta' Lulju 2001 u tissodisfa l-obbligu li tfassal strategija nazzjonali, kif mehtieg mill-Artikolu 5(1) qabel is-16 ta' Lulju 2003.

Peress li l-Artikolu 54 tal-Att li jirrigwarda l-kondizzjonijiet tal-adeżjoni ma stabbilixxi terminu iehor għall-Istati Membri l-godda, ir-Repubblika Slovakkja kienet marbuta, skont l-Artikolu 5(1) tad-Direttiva sabiex tfassal strategija nazzjonali sabiex timplimenta t-tnaqqis tar-rimi ta' skart bijodegradabbli sad-data tal-adeżjoni tagħha, jiġifieri l-1 ta' Mejju 2004. Ir-Repubblika Slovakkja għada ma nnotifikatx lill-Kummissjoni b'tali strateġija sa llum.

Huwa għalhekk li l-Kummissjoni Ewropea hija tal-fehma li r-Repubblika Slovakkja ma ssodisfatx l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 5(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE dwar ir-rimi ta' skart f'terraferma.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Regeringsrätten (l-Isvezja) fil-25 ta' Mejju 2010 — Försäkringskassan vs Elisabeth Bergström

(Kawża C-257/10)

(2010/C 195/22)

Lingwa tal-kawża: l-Isvediz

Qorti tar-rinviju

Regeringsrätten

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Försäkringskassan

Konvenuta: Elisabeth Bergström

Domandi preliminari

- (1) Skont id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Ftehim mal-Isvizzera dwar il-moviment liberu tal-persuni u l-Artikolu 72 tar-Regolament Nru 1408/71 ⁽¹⁾, jista' perijodu ta' kwalifika għal benefiċċju tal-familja fil-forma ta' benefiċċju għall-kura tat-tfal bbażat fuq id-dhul jiġi kkompletat kollu kemm hu permezz ta' impjeg u assigurazzjoni fl-Isvizzera?
- (2) Skont id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari, il-Ftehim mal-Isvizzera dwar il-moviment liberu tal-persuni u l-Artikoli 3(1) u 72 tar-Regolament Nru 1408/71, dhul magħmul fl-Isvizzera għandu jitqabbel ma' dhul domestiku fid-determinazzjoni tad-dritt għal benefiċċju tal-familja fil-forma ta' benefiċċju għall-kura tat-tfal bbażat fuq id-dhul?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 35.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-22 ta' April 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof — il-Ġermanja) — Prof. Dr. Claus Scholl vs Stadtwerke Aachen AG

(Kawża C-146/09) ⁽¹⁾

(2010/C 195/23)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniz

Il-President tar-Raba' Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 153, 04.07.2009

Digriet tal-President tas-6 ta' April 2010 — Il-Kummissjoni vs Ir-Renju tal-Belġju

(Kawża C-491/09) ⁽¹⁾

(2010/C 195/24)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Il-President tal-Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 24, 30.01.2010

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-21 ta' April 2010 — BCS SpA vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Deere & Company, Deere & Company

(Kawża C-553/09) ⁽¹⁾

(2010/C 195/25)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 51, 27.02.2010.

IL-QORTI ĠENERALI

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Ġunju 2010 — Procaps vs UASI — Biofarma (PROCAPS)

(Kawża T-35/09) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark verbali Komunitarja PROCAPS — Trade marks nazzjonali u internazzjonali verbali preċedenti PROCAPTAN — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Xebh tas-sinjali — Xebh tal-prodotti u s-servizzi — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 (li sar l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009)”

(2010/C 195/26)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Procaps, SA (Barranquilla, il-Kolombja) (rappreżentant: M. Vidal-Quadras Trias de Bes, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) (rappreżentant: Ó. Mondéjar Ortuño, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Biofarma SAS (Neuilly-sur-Seine, Franza) (rappreżentanti: A. Ruiz López u V. Gil Vega, avukati)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba Bord tal-Appell tal-UASI, tal-24 ta' Novembru 2008 (Kaž R 867/2007-4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Biofarma SAS u Procaps, SA.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Procaps, SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 69, 21.3.2009

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-5 ta' Mejju 2010 — CBI u ABISP vs Il-Kummissjoni

(Kawżi T-128/08 u T-241/08) ⁽¹⁾

(“Għajjnuna mill-Istat — Sussidji mogħtija mill-awtoritajiet Belġjani lill-isptarijiet pubbliċi — Servizz ta’ importanza ekonomika ġenerali — Ilment — Allegata deċiżjoni ta’ arkivjar tal-ilment — Adozzjoni ulterjuri ta’ deċiżjoni li tiddikjara l-għajjnuna kompatibbli mas-suq komuni — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”

(2010/C 195/27)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Coordination bruxelloise d’institutions sociales et de santé (CBI) (Brussell, il-Belġju); u Association bruxelloise des institutions de soins privées (ABISP) (Brussell) (rappreżentanti: D. Waelbroeck, avukat, u D. Slater, solicitor)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Giolito, J.-P. Keppenne u B. Stromsky, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament ta’ allegata deċiżjoni tal-Kummissjoni, li tirriżulta mill-ittri tagħha tal-10 ta’ Jannar u tal-10 ta’ April 2008, li ma jimbdewx il-proċeduri previsti fl-Artikolu 88(2) KE, u li jiġi arkivjat l-ilment tar-rikorrenti rigward l-allegata għajjnuna mill-Istat mogħtija mill-awtoritajiet Belġjani fil-kuntest tal-finanzjament ta’ sptarijiet pubbliċi tan-netwerk IRIS (Inter-hospitalière régionale des infrastructures de soins) tar-Région de Bruxelles-Capitale (il-Belġju).

Dispożittiv

(1) Il-Kawżi T-128/08 u T-241/08 huma magħquda għall-finijiet tad-digriet.

(2) Ma għadx hemm lok li tingħata deċiżjoni fuq ir-rikorsi.

(3) Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni fuq it-talbiet għal intervent imressqa mill-commune de Saint-Gilles (il-Belġju), mill-commune d’Etterbeek (il-Belġju), mill-commune d’Ixelles (il-Belġju), mill-commune d’Anderlecht (il-Belġju), mir-Région de Bruxelles-Capitale (il-Belġju), mill-ville de Bruxelles (il-Belġju), kif ukoll mir-Repubblika tal-Finlandja.

(4) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 142, 07.06.2008.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-21 ta' Mejju 2010 — ICO Services vs Il Parlament u Il Kunsill(Kawża T-441/08) ⁽¹⁾

(“*Rikors għal annullament — Deciżjoni Nru 626/2008/KE — Qafas komuni għall-għażla u l-awtorizzazzjoni ta' operaturi ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita — Nuqqas ta' interess dirett — Inammissibbiltà*”)

(2010/C 195/28)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: ICO Services Ltd (Slough, Berkshire, ir-Renju Unit) (rappreżentant: S. Tupper, solicitor)

Konvenuti: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: J. Rodrigues u R. Kaškina, aġenti); u Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Kimberley u F. Florindo Gijón, aġenti)

Parti intervenjenti insostenn tal-konvenuti: Il Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti : M. Wilderspin u A. Nijenhuis, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deciżjoni 626/2008/KE tal-Parlament u tal-Kunsill, tat-30 ta' Ġunju 2008, dwar l-għażla u l-awtorizzazzjoni ta' sistemi li jipprovdu servizzi mobbli permezz tas-satellita (MSS) (ĠU L 172, p. 15).

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud bhala inammissibbli.

(2) ICO Services Ltd għandha tbatl l-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

(3) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatl l-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 6, 10.1.2009.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Mejju 2010 — Volkswagen vs UASI — Deutsche BP (SunGasoline)(Kawża T-502/08) ⁽¹⁾

(“*Trade mark Komunitarja — Oppożizzjoni — Irtirar tal-oppożizzjoni — Ma hemmx lok li tingħata deciżjoni*”)

(2010/C 195/29)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Volkswagen AG (Wolfsburg, il-Ġermanja) (rappreżentanti: H.-P. Schrammek, C. S. Drzymalla u S. Risthaus, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: S. Schäffner, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Deutsche BP AG (Gelsenkirchen, il-Ġermanja)

Suġġett

Rikos ipprezentat kontra d-deciżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tad-19 ta' Settembru 2008 (Kaž R 513/2007-4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Deutsche BP AG u Volkswagen AG.

Dispożittiv

(1) Ma hemmx iktar lok li tingħata deciżjoni fuq ir-rikors.

(2) Ir-rikorrenti u l-konvenut huma kkundannati għall-ispejjeż rispettivi tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 44, 21.02.2009.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-18 ta' Mejju 2010 — Abertis Infraestructuras vs Il-Kummissjoni(Kawża T-200/09) ⁽¹⁾

(“*Rikors għal annullament — Konċentrazzjonijiet — Deciżjoni li tingħalaq il-proċedura miftuħa abbażi tal-Artikolu 21(4) tar-Regolament (KE) Nru 139/2004 — Terminu għall-preżentata ta' rikors — Bidu tad-dekorrenza — Inammissibbiltà*”)

(2010/C 195/30)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Abertis Infraestructuras, SA (Barcellona, Spanja) (rappreżentanti: M. Roca Junyent u P. Callol García, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Di Bucci u É. Gippini Fournier, aġenti)

Suġġett

Talba għal annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni, tat-13 ta' Awwissu 2008, li tinghalaq il-proċedura miftuħa abbażi tal-Artikolu 21(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004, tal-20 ta' Jannar 2004, dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriżi (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 3, p. 40), fir-rigward ta' operazzjoni ta' konċentrazzjoni bejn ir-rikorrenti u Autostrade SpA (Każ COMP/M.4388 Albertis/Autostrade).

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċħud bħala inammissibbli.

(2) Abertis Infraestructuras, SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 167, 18.7.2009.

Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Mejju 2010 — Noko Negele vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-15/10 R)

(“*Proċeduri għal miżuri provviżorji — Talba għal miżuri provviżorji — Rekwiżiti proċedurali — Inammissibbiltà*”)

(2010/C 195/31)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Mariyus Noko Negele (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: F. Sabakunzi, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentant: A. Bordes, aġent)

Suġġett

Essenzjalment, talba intiża sabiex tiġi ddikjarata l-illegalità tal-attività taċ-Ċentru għall-Iżvilupp tal-Impriżi (CDE) fil-Belġju, sabiex il-Kummissjoni u l-aġenti tagħha jiġu pprojbiti milli jkollhom relazzjonijiet finanzjarji maċ-CDE jew li jirrikonoxxu l-legalità taċ-CDE u sabiex il-Kummissjoni tiġi kkundannata thallas somma lir-rikorrent fil-każ li l-Kummissjoni tirrikonoxxi din il-legalità.

Dispożittiv

(1) *It-talba għal miżuri provviżorji hija miċħuda.*

(2) *L-ispejjeż huma rriżervati.*

Rikors ipprezentat fit-28 ta' April 2010 — Ir-Repubblika tal-Ungerija vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża T-194/10)

(2010/C 195/32)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriż

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika tal-Ungerija (rappreżentanti: J. Fazekas, M. Fehér u K. Szíjjártó, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla l-inklużjoni min-naha tal-Kummissjoni, fid-database E-Bacchus, f'dak li jirrigwarda s-Slovakkja, tad-denominazzjoni ta' oriġini protetta “Vinohradnícka oblast' Tokaj”, introdotta minflok id-denominazzjoni ta' oriġini protetta “Tokajská vinohradnícka oblast'”, u

— tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti tikkontesta, billi tinvoka r-Regolament tal-Kunsill Nru 1234/2007 (¹), il-validità tal-inklużjoni min-naha tal-Kummissjoni, f'dak li jirrigwarda s-Slovakkja, tad-denominazzjoni ta' oriġini protetta “Vinohradnícka oblast' Tokaj” fir-registru elettroniku tad-denominazzjonijiet ta' oriġini protetta tal-inbejjeż u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti (iktar ‘il quddiem ir-“registru E-Bacchus”).

Insostenn tar-rikors tagħha, bħala l-ewwel motiv ir-rikorrenti ssostni li, billi bidlet id-denominazzjonijiet, il-Kummissjoni kisret id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1234/2007 u dawk tar-Regolament tal-Kummissjoni Nru 607/2009 (²), peress li, permezz tal-bidla inkwistjoni tal-isem li kien oriġinalment jinsab fir-registru E-Bacchus, hija żgurat protezzjoni awtomatika, fis-sens tal-legiżlazzjoni l-ġdida, lil denominazzjoni li ma tistax tiġi kkunsidrata bħala “[i]smijiet ta' nbejjeż protetti eżistenti [denominazzjoni li attwalment tibbenefika minn protezzjoni]”, fis-sens tal-Artikolu 118s tar-Regolament Nru 1234/2007.

F'dan ir-rigward ir-rikorrenti effettivament tqis li, meta dahlet fis-sehh il-leġiżlazzjoni l-ġdida tal-Unjoni dwar is-suq tal-inbid, fl-1 ta' Awwissu 2009, kienet id-denominazzjoni "Tokajská/Tokajské/Tokajský vinohradnicka oblast" li kienet tibbenefika minn protezzjoni Komunitarja, b'mod partikolari skont il-lista tal-inbejjed tal-mejda b'indikazzjoni ġeografika ⁽³⁾ u skont il-lista ta' nbejjed ta' kwalità ⁽⁴⁾.

Ir-rikorrenti tkompli tgħid li din il-konkluzjoni hija kkonfermata wkoll minn eżami tal-ligi nazzjonali Slovakka, il-ligi Slovakka l-ġdida dwar l-inbejjed adottata fit-30 ta' Ġunju 2009, li tinkludi d-denominazzjoni "Tokajská vinohradnicka oblast". Barra minn hekk, jekk ir-regolamenti applikabbli għandhom jiġu interpretati fis-sens li d-dhul fis-sehh tal-ligi nazzjonali (fl-1 ta' Settembru 2009) ukoll huwa importanti fil-kuntest tad-determinazzjoni tal-protezzjoni eżistenti, għaldaqstant għandu jiġi applikat l-Artikolu 73(2) tar-Regolament Nru 607/2009, jiġifieri li f'dan il-każ, anki d-denominazzjoni skont il-ligi l-ġdida għandha tiġi kkunsidrata bhala "[i]smijiet ta' nbejjed protetti eżistenti [denominazzjoni li attwalment tibbenefika minn protezzjoni]", fis-sens tal-Artikolu 118s tar-Regolament Nru 1234/2007.

Bhala t-tieni motiv tagħha r-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni, fiż-żamma u l-amministrazzjoni tar-reġistru E-Bacchus, u b'mod iktar partikolari billi wettqet l-inklużjoni inkwistjoni, kisret il-prinċipji fundamentali ta' amministrazzjoni tajba, ta' kooperazzjoni leali u ta' ċertezza legali, ipprovduti mid-dritt tal-Unjoni.

F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti tqis li skont il-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba il-Kummissjoni għandha, b'mod partikolari fid-dawl tal-importanza tar-reġistru inkwistjoni, l-obbligu li tiggarrantixxi li dan ikun fih data awtentika, affidabli u eżatta. B'mod partikolari, f'dan ir-rigward il-Kummissjoni hija obbligata teżamina liema denominazzjonijiet, u abbażi ta' liema ligi nazzjonali, kienu jikkostitwixxu, fid-data tad-dhul fis-sehh tal-leġiżlazzjoni l-ġdida dwar is-suq tal-inbid, denominazzjonijiet li jistgħu jitqiesu li huma "[i]smijiet ta' nbejjed protetti eżistenti [denominazzjonijiet li attwalment jibbenefikaw minn protezzjoni]". Barra minn hekk, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni kisret il-prinċipju ta' kooperazzjoni leali, sa fejn hija, la qabel u lanqas wara, ma informat lill-Gvern Ungeriz dwar il-bdil tal-ismijiet li jinsabu, f'dak li jirrigwarda s-Slovakkja, fir-reġistru E-Bacchus, minkejja li hija kellha tkun taf li dan jista' jaffettwa l-interessi tal-Ungerija. Fl-ahhar nett, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni kisret ukoll il-prinċipju ta' ċertezza legali, peress li hija fasslet u żammet ir-reġistru b'tali mod li, f'data liema tkun, l-ismijiet li jinsabu fih jistgħu jinbidlu b'effett retroattiv, b'tali mod li ma tistax tiġi ddeterminata d-data preċiża ta' meta sehhet il-bidla.

⁽³⁾ Lista ta' ismijiet ta' unitajiet ġeografiċi iżghar mill-Istat Membru kif imsemmija fl-Artikolu 51(1) tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999 (inbejjed tal-mejda b'indikazzjoni ġeografika) (ĠU 2009, C 187, p. 67).

⁽⁴⁾ Lista ta' nbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni speċifiċi (ĠU 2009, C 187, p. 1).

Rikors ipprezentat fis-6 ta' Mejju 2010 — Deutsche Telekom vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-207/10)

(2010/C 195/33)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniz

Partijiet

Rikorrenti: Deutsche Telekom AG (Bonn, il-Ġermanja) (rappreżentanti: A. Cordewener u J. Schönfeld, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2009) 8107 finali rettifikata, tat-28 ta' Ottubru 2009 (fil-verżjoni rettifikata tat-8 ta' Diċembru 2009) fir-rigward tal-miżuri mehuda fl-Artikolu 1(2) u (3) dwar ir-regoli ta' protezzjoni tal-aspettattivi leġittimi favur ċerti investituri Spanjoli;

— tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti tikkontesta d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2009) 8107 finali rettifikata, tat-28 Ottubru 2009, fejn il-Kummissjoni ddecidiet li l-iskema ta' għajnuna, fil-forma ta' skema tat-taxxa taht l-Artikolu 12(5) tal-Ligi dwar it-Taxxa Korporattiva Spanjola (iktar 'il quddiem "TRLIS") dwar l-amortizzazzjoni tat-taxxa ta' avvjamment finanzjarju għall-akkwist ta' ishma sinjifikattivi f'imprizi barranin, li giet mogħtija lill-benefiċjarji fil-każ ta' akkwisti intra-Komunitarji, hija inkompatibbli mas-suq komuni. Id-deciżjoni kkontestata tgħid li l-għajnuna trid tiġi rkuprata mir-Renju ta' Spanja.

L-ewwel nett, insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tqis li l-vantaġġ fiskali mogħti bl-applikazzjoni tal-Artikolu 12(5) TRLIS ingħata b'mod illegali, minhabba li r-Renju ta' Spanja ma kienx informa minn qabel lill-Kummissjoni bil-ligi rilevanti, bi ksur tal-ewwel sentenza tal-Artikolu 88(3) KE (l-ewwel sentenza tal-Artikolu 108(3) TFUE), u billi fil-fatt applikaha, bi ksur tal-projbizzjoni ta' dhul fis-sehh kif stabbilita fit-tielet sentenza tal-Artikolu 88(3) KE (it-tielet sentenza tal-Artikolu 108(3) TFUE).

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007, tat-22 ta' Ottubru 2007, li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, p. 1)

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 607/2009, tal-14 ta' Lulju 2009, li jistabbilixxi ċerti regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2008 fir-rigward tad-denominazzjonijiet tal-orijini u l-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti, termini tradizzjonali, it-tikkettar u l-preżentazzjoni ta' ċerti prodotti fis-settur tal-inbid.

Barra minn dan, l-Artikolu 12(5) TRLIS ghandu wkoll jiġi kkunsidrat bħala materjalment illegali billi, skont l-Artikolu 87(1) KE (l-Artikolu 107(1) TFUE), huwa inkompatibbli mas-suq komuni u mhuwiex possibbli li l-għajjnuna tiġi permessa taht l-Artikolu 87(2) jew (3) KE (l-Artikolu 107(2) jew (3) TFUE).

It-tieni nett, ir-rikorrenti tallega, fir-rigward tal-konsegwenzi tal-konstatazzjoni li l-miżura nazzjonali għandha tiġi kkunsidrata bħala inkompatibbli mas-suq komuni, li l-Istat Membru kkonċernat għandu jirkupra din l-għajjnuna minghand il-benefiċjarji. F'dan il-kuntest, hija targumenta li dan il-prinċipju bażiku assolut huwa b'mod partikolari stabbilit fl-Artikolu 14 tar-Regolament Nru 659/1999 ⁽¹⁾.

Fl-aħhar nett hija ssostni li, f'dan il-każ partikolari, mhux possibbli li ssir eċċezzjoni għall-irkupru, minhabba li l-benefiċjarju Spanjol ma jistax jinvoka l-protezzjoni tal-aspettattivi legittimi. F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti ssostni b'mod partikolari li l-Kummissjoni, billi awtorizzat eċċezzjoni bbażata fuq il-prinċipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi ta' ċerti gruppi ta' investituri Spanjol, applikat b'mod żbaljat il-prinċipju generali tad-dritt primarju u t-tieni sentenza tal-Artikolu 14(1) tar-Regolament Nru 659/99. Ir-rikorrenti ssostni, minn naħa, li l-Istat Spanjol ma jistax japplika l-prinċipju tal-aspettattivi legittimi għall-benefiċjarji ta' għajjnuna minhabba li ma nnotifikax l-Artikolu 12(5) TRLIS. Min-naħa l-oħra, hija ssostni li ma hemmx il-kundizzjonijiet neċessarji sabiex tiġi rikonoxxuta lill-benefiċjarji l-protezzjoni tal-aspettattivi legittimi. Barra minn dan, tkompli r-rikorrenti, l-interess Komunitarju li jergħu jiġu stabbiliti mill-ġdid il-kundizzjonijiet ġusti tas-suq permezz tal-irkupru tal-għajjnuna jiehu preċedenza fuq l-interess individwali tal-benefiċjarji li jżommu l-vantaġġ fiskali għas-snin imghoddija u dawk futuri.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu [88] KE (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339).

Rikors ipprezentat fit-3 ta' Mejju 2010 — Strålfors Aktiebolag vs UASI (ID SOLUTIONS)

(Kawża T-211/10)

(2010/C 195/34)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Strålfors AB (Malmö, l-Isvezja) (rappreżentant: M. Nielsen, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tal-25 ta' Jannar 2010 fil-Każ R 1111/2009-2;

— tapprova r-registrazzjoni tal-applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja Nru 8235202 "ID SOLUTIONS" għal "tikketta u kaxxi magħmulin minn karta u kartunċin (mhux maħsubin għall-identifikazzjoni ta' persuni); materjal għall-illegar tal-kotba; kolla maħsuba għall-kartolerija u għal użu domestiku, materjali tal-artisti, pniezel, tajpraġters u oġġetti neċessarji f'uffiċċju (minbarra għamara); materjal istruttiv u ta' tagħlim (minbarra apparat); materjali tal-plastik maħsuba għall-imballaġġ (li m'humiex inklużi fi klassijiet oħra); it-tipa ta' printers; blokk tal-istampar" fil-klassi 16; u

— tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: It-trade mark verbali "ID SOLUTIONS" għal prodotti fil-klassi 16 — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 8235202

Deċiżjoni tal-eżaminatur: Registrazzjoni tal-applikazzjoni għal trade mark Komunitarja parzjalment miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: Appell miċhud u deċiżjoni kkontestata kkonfermata

Motivi: Ir-rikorrenti ssostni li l-applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja Nru 8235202 "ID SOLUTIONS" għandha tiġi rreġistrata għal prodotti fil-klassi 16 għax "ID SOLUTIONS" hija ta' karattru distintiv għal dawn il-prodotti u għalhekk tisd-disfa r-rekwiżiti skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fit-3 ta' Mejju 2010 — Strålfors Aktiebolag vs UASI (IDENTIFICATION SOLUTIONS)

(Kawża T-212/10)

(2010/C 195/35)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Strålfors AB (Malmö, l-Isvezja) (rappreżentanti: M. Nielsen, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Appellat: Il-Parlament Ewropew

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tat-22 ta' Jannar 2010 fil-Każ R 1112/2009-2;
- tapprova l-applikazzjoni għar-registrazzjoni tat-trade mark Komunitarja Nru 8235186 "IDENTIFICATION SOLUTIONS" għal "tikketti u kaxex maghmula minn karta u kartunċin (mhux għall-identifikazzjoni ta' individwi); materjal għal-legatura tal-kotba; sustanzi li jwählhu għall-kartolerija jew użu fid-dar; materjali tal-artisti, pniezel; tajpraeters u oġġetti neċessarji għall-uffiċċju (minbarra għamara); materjal tal-istruzzjoni u tat-tagħlim (minbarra l-apparat); materjali tal-plastik għall-ippakkjar (li mhuxwix inkludat fi klassijiet oħra); tipa tal-printer; inċiżjonijiet tal-istampar" fil-klassi 16; u
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: Trade mark verbali "IDENTIFICATION SOLUTIONS" għal oġġetti fil-klassi 16 — applikazzjoni għar-registrazzjoni tat-trade mark Komunitarja Nru 8235186

Deċiżjoni tal-eżaminatur: Applikazzjoni għal registrazzjoni ta' trade mark Komunitarja parzjalment miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: Appell miċhud u d-deċiżjoni kkontestata kkonfermata

Motivi invokati: Ir-rikorrenti ssostrni li l-applikazzjoni għar-registrazzjoni tat-trade mark Komunitarja Nru 8235186 "IDENTIFICATION SOLUTIONS" għandha tiġi awtorizzata għal registrazzjoni ta' oġġetti fil-klassi 16 għaliex "IDENTIFICATION SOLUTIONS" hija differenti minn dawn l-oġġetti u għalhekk tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti mill-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 207/2009.

Appell ipprezentat fl-10 ta' Mejju 2010 minn P mis-sentenza mogħtija fl-24 ta' Frar 2010 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-89/08, P vs Il-Parlament

(Kawża T-213/10 P)

(2010/C 195/36)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: P (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: E. Boigelot, avukat)

Talbiet tal-appellanti

- tiddikjara l-appell tagħha bhala ammissibbli u fondata, konsegwentement,
- tannulla s-sentenza appellata mogħtija fl-24 ta' Frar 2010 mit-Tielet Awla tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea fil-Kawża F-89/08, innotifikata lill-appellanti fl-1 ta' Marzu 2010, li permezz tagħha huwa jiċhad bhala infondata ir-rikors tal-appellanti intiż b'mod partikolari għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Parlament tal-15 ta' April 2008 li jkeċċiha u għall-kundanna tal-Parlament sabiex iħallasha d-danni li hija tqis li sofriet;
- tilqa' t-talbiet tal-appellanti li hija ressqet quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż taż-żewġ istanzi.

Aggravji u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan l-appell, l-appellanti titlob l-annullament tas-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (TSP) tal-24 ta' Frar 2010, mogħtija fil-kawża P vs Il-Parlament, F-89/08, li tiċhad ir-rikors li permezz tiegħu l-appellanti kienet b'mod partikolari talbet l-annullament tad-deċiżjoni tal-Parlament Ewropew li jxolji l-kuntratt tagħha bhala membru tal-persunal temporanju, u l-ħlas tad-danni allegatament subiti.

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellanti tinvoka tliet aggravji bbażati fuq:

- żball ta' liġi u motivazzjoni kontradittorja sa fejn it-TSP jqis li l-għarfien tal-motivi ta' deċiżjoni mis-sempliċi konsultazzjoni tal-fajl personali tagħha huwa suffiċjenti u ma jwassalx għall-annullament tad-deċiżjoni minkejja l-fatt li l-istituzzjoni ma esponietx dawn il-motivi la fid-deċiżjoni ta' tkeċċija, u lanqas fid-deċiżjoni ta' ċhid tal-ilment;
- ksur min-naħa tat-TSP i) tas-sistema ta' separazzjoni tal-funzjonijiet u tal-bilanċ istituzzjonali bejn l-amministrazzjoni u l-Qorti, ii) tal-Artikolu 26 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea u iii) tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva, sa fejn it-TSP issostitwixxa ruħu għall-Parlament Ewropew meta habbar minflok l-allegati motivi tad-deċiżjoni kkontestata quddiem it-TSP;

— motivazzjoni insuffiċjenti tas-sentenza kkontestata, sa fejn it-TSP ma semma xejn dwar il-fatt li l-provi tal-fajl li wasslu għad-deċiżjoni kkontestata quddiemu huma kontradittorji — u dan minkejja l-fatt li l-appellanti kienet invokat dawn l-inkoerenzi fir-rikors tagħha fl-ewwel istanza.

Rikors ipprezentat fis-7 ta' Mejju 2010 — Moselland vs UASI — Renta Siete (DIVINUS)

(Kawża T-214/10)

(2010/C 195/37)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Moselland eG — Winzergenossenschaft (Bernkastel-Kues, il-Ġermanja) (rappreżentant: M. Dippelhofer, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Renta Siete, SL (Albacete, Spanja)

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), tat-22 ta' Frar 2010, fil-Każ R 1204/2009-2;

— tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż, inklużi l-ispejjeż marbuta mal-proċedimenti tal-appell.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: Renta Siete, SL

Trade mark Komunitarja kkonċernata: trade mark verbali "DIVINUS" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 30, 33 u 35

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat insostenn tal-oppożizzjoni: ir-rikorrenti

Trade mark jew sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: trade mark figurattiva nazżjonali li fiha l-element verbali "Moselland Divinum", għal prodotti fil-klassi 33

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 76(2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 ⁽¹⁾, kif ukoll tar-Regoli 19(2) u 20(1) tar-Regolament (KE) Nru 2868/95 ⁽²⁾, sa fejn il-Bord tal-Appell ma kkunsidrax debitament u/jew suffiċjement il-provi dwar l-eżistenza ta' drittijiet preċedenti;

ksur tat-tieni sentenza tal-Artikolu 76(1) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 sa fejn il-Bord tal-Appell ma llimitax ruħu għall-provi mressqa mir-rikorrenti;

ksur tal-Artikolu 78(1), (3) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 minhabba li x-xhieda ma ttehditx b'mod regolari sa fejn il-Bord tal-Appell sempliċement kiseb informazzjoni minkejja li kienet diġà prodotta prova kuntrarja għall-informazzjoni miksuba; barra minn hekk, ksur tat-tieni sentenza tal-Artikolu 75 tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 sa fejn il-Bord tal-Appell ma tax lir-rikorrenti l-opportunità tikkummenta dwar il-fatti miġbura fuq inizjattiva tiegħu stess;

ksur tar-Regola 50(1) tar-Regolament (KE) Nru 2868/95 sa fejn il-Bord tal-Appell, b'mod żbaljat, ma kkunsidrax il-produzzjoni tal-konferma tal-irċevuta bhala prova suffiċjenti tal-preżentazzjoni tad-dokumenti fit-terminu previst;

ksur tat-tielet sentenza tar-Regola 50(1) tar-Regolament (KE) Nru 2868/94 minhabba abbuż ta' poter u, fl-aħħar nett,

ksur tar-Regola 51(b) tar-Regolament (KE) Nru 2868/95 sa fejn il-Bord tal-Appell, b'mod żbaljat, ma ordnax il-hlas lura tat-taxxa tal-appell.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1)

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2868/95, tat-13 ta' Dicembru 1995, li jimplementa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 dwar it-trade mark tal-Komunita

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Mejju 2010 — Ir-Repubblika Ellenika vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-215/10)

(2010/C 195/38)

Lingwa tal-kawża: il-Ġrieg

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentanti: I. Chalkias, G. Skiani u E. Leftheriotou)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

— Tilqa' r-rikors bhala fondat u tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni kkontestata fl-intier taghha;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz tar-rikors taghha, ir-Repubblika Ellenika titlob l-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Marzu 2010, "li teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ċertu nfiq imġarrab mill-Istati Membri taht [...] il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG)", innotifikata bin-numru C(2010) 1317 u ppubblikata fit-12 ta' Marzu 2010 bin-numru 2010/152/UE (ĠU L 63, p. 7), fil-parti li fiha timponilha korrezzjonijiet finanzjarji fis-setturi li ġejjin: a) qoton; b) miżuri ta' żvilupp rurali, u ċ) distribuzzjoni ta' għajjnuna alimentari lil min hu fil-bżonn.

Fir-rigward tal-korrezzjonijiet fis-settur tal-qoton, ir-rikorrenti qabel kollox tilmenta li saret evalwazzjoni żbaljata tal-fatti min-naħa tal-Kummissjoni kif ukoll nuqqas ta' motivazzjoni tad-deċiżjoni kkontestata fir-rigward tal-ambjent ta' kontroll u tal-kompatibbiltà tal-iskema ta' għajjnuna għas-settur tal-qoton mas-sistema IACS minn naħa, u l-verifiki taż-żoni fuq il-post, min-naħa l-oħra.

Fit-tieni lok, ir-rikorrenti ssostni l-evalwazzjoni żbaljata taċ-ċirkostanzi fattwali min-naħa tal-Kummissjoni u l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 1591/2001 ⁽¹⁾ u l-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1051/2001 ⁽²⁾ fir-rigward tal-miżuri ambjentali u tas-sistema ta' kontroll insuffiċjenti kif ukoll tas-segwitu applikat għall-kontrolli fuq iż-żoni kkultivati bil-qoton u fuq għall-miżuri ambjentali. B'mod partikolari, ir-rikorrenti ssostni li l-akkuża tal-Kummissjoni fil-konfront taghha li ma applikatx is-sanzjonijiet dovuti hija infondata fid-dritt u fil-fatt, ma hijiex riflessa fid-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti Nru 1501/2001 u 1591/2001 u fl-ebda waħda mid-dispożizzjonijiet fis-seħh fil-perijodu kontenzjuż u ma tistax validament tiġġustifika l-korrezzjoni imposta permezz tad-deċiżjoni kkontestata.

Fit-tielet lok, ir-rikorrenti tiddeplora l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni żbaljata tal-linji gwida fuq il-korrezzjonijiet fuq rata

fissa kif ukoll il-ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza, peress li ma rriżulta ebda riskju ta' telf għall-FAEG u s-sitwazzjoni tas-sistema ta' kontroll ma kinitx l-istess għat-tliet perijodi 2003/2004, 2004/2005 u 2005/2006, b'tali mod li l-korrezzjoni kellha tkun differenti għal kull perijodu.

Fir-raba' lok, ir-rikorrenti tenfasizza l-interpretazzjoni żbaljata min-naħa tal-Kummissjoni tal-Artikolu 7(4) tar-Regolament (KE) Nru 1051/2001 u tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 1 tar-Regolamenti (KE) Nru 1123/2004 ⁽³⁾, 905/2005 ⁽⁴⁾, 871/2006 ⁽⁵⁾ u 1468/2002 ⁽⁶⁾, li għal kull sena jiffissaw il-kwota ta' qoton li għaliha tista' effettivament tinghata għajjnuna, b'relazzjoni mal-korrezzjonijiet *una tantum* għall-perijodi 2003/2004, 2004/2005 u 2005/2006 minhabba li allegatament ikunu nqabżu l-kwoti stabbiliti u konsegwentement ikun dovut hlas.

Fil-hames lok, ir-rikorrenti ssostni li ***l-ġustifikazzjoni tal-korrezzjonijiet proposta fid-deċiżjoni kkontestata hija fiha nnifisha kontradittorja u l-korrezzjonijiet huma vizzjati bi żball ta' kalkolu, billi jirriżultaw kemm divergenzi kif ukoll nuqqasijiet relatati*** mal-perijodi ta' kummerċjalizzazzjoni kkonċernati.

Fir-rigward tal-miżuri ta' żvilupp rurali, ir-rikorrenti tinvoka qabel kollox l-invalidità tal-proċedura tal-likwidazzjoni tal-kontijiet minhabba ksur tal-forom ta' natura sostanzjali taht it-tielet sentenza tal-Artikolu 8(1)(a) [sic] tar-Regolament (KE) Nru 1663/1995 ⁽⁷⁾, ladarba ma kintix ser tissejjaħ diskussjoni bilaterali fir-rigward tal-impożizzjoni tal-korrezzjoni finanzjarja għall-miżuri ta' żvilupp rurali.

Fit-tieni lok, ir-rikorrenti takkuża lill-Kummissjoni bi żball materjali, evalwazzjoni żbaljata tal-fatti, nuqqas ta' motivazzjoni u ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza fir-rigward tal-allegati nuqqasijiet tas-sistema IACS, tal-kontrolli primarji u ta' dawk supplementari.

Fir-rigward tas-settur ta' distribuzzjoni tal-għajjnuna alimentari, ir-rikorrenti tosserva qabel kollox li l-imġieba tal-Kummissjoni holqot ***aspettattivi legittimi dwar il-fatt li ma kinux ser jiżiedu l-ispejjeż tal-programm ta' provvista b'xejn ta' ross*** kif ukoll li l-bidla ***a posteriori*** fil-politika tal-Kummissjoni tikser il-prinċipji tal-affidabbiltà, taċ-ċertezza legali u tal-aspettattivi legittimi u jinkludi eċċess ta' diskrezzjonalità, jekk mhux saħansitra abbuż ta' poter.

Fit-tieni lok, ir-rikorrenti tilmenta dwar żball ta' kalkolu, għadanni tagħha, tal-ispejjeż ta' trasport.

Fit-tielet lok, hija tikkritika l-interpretazzjoni żbaljata u l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet Komunitarji min-naha tal-Kummissjoni, b'mod partikolari tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KEE) Nru 3149/1992 ⁽⁸⁾, il-ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza u eċċess ta' diskrezzjonalità.

- (¹) Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1591/2001, tat-2 ta' Awwissu 2001, li jippreskrivi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' għajjnuna għall-qoton (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 33, p. 237).
- (²) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1051/2001, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-għajjnuna għall-produzzjoni tal-qoton (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 32, p. 332).
- (³) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1123/2004, tas-17 ta' Ġunju 2004, li jiffissa, għall-perijodu ta' kummerċjalizzazzjoni 2003/2004, il-produzzjoni effettiva tal-qoton mhux imfesdaq kif ukoll l-ammont li bih għandu jitnaqqas il-prezz immirat (ĠU L 218, p. 3).
- (⁴) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 905/2005, tas-16 ta' Ġunju 2005, li jiffissa, għall-perijodu ta' kummerċjalizzazzjoni 2004/2005, il-produzzjoni effettiva tal-qoton mhux imfesdaq kif ukoll l-ammont li bih għandu jitnaqqas il-prezz immirat (ĠU L 154, p. 3).
- (⁵) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 871/2006, tal-15 ta' Ġunju 2006, li jiffissa, għall-perijodu ta' kummerċjalizzazzjoni 2005/2006, il-produzzjoni effettiva tal-qoton mhux imfesdaq kif ukoll l-ammont li bih għandu jitnaqqas il-prezz immirat (ĠU L 164, p. 3).
- (⁶) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1468/2002, tad-19 ta' Awwissu 2002, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1591/2001, li jippreskrivi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' għajjnuna għall-qoton (ĠU L 223, p. 1).
- (⁷) Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1663/95, tas-7 ta' Lulju 1995, li jistabbilixxi regoli ddettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 729/70 li jirrigwarda l-proċedura għall-verifikar tal-kontijiet tat-Taqsima Garanziji tal-FAEGG (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 18, p. 31).
- (⁸) Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3149/92, tad-29 ta' Ottubru 1992, li jippreskrivi regoli dettaljati għar-riforniment ta' ikel mill-ħażna ta' intervent għall-benefiċċju tal-persuni l-aktar fil-bżonn fil-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 13, p. 196).

Rikors ipprezentat fl-10 ta' Mejju 2010 — Monster Cable Products vs UASI — Live Nation (Music) UK Ltd (MONSTER ROCK)

(Kawża T-216/10)

(2010/C 195/39)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Monster Cable Products, Inc. (Brisbane, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: O. Günzel u W. von der Osten-Sacken, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell: Live Nation (Music) UK Ltd (Londra, ir-Renju Unit)

Talbiet tar-rikorrenti

— Tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tal-24 ta' Frar 2010 fil-Każ R 216/2009-1, sa fejn l-appell gie miċhud;

— tiċhad l-Oppożizzjoni Nru B 754335 kontra l-applikazzjoni għal Trade mark Komunitarja Nru 3333804 "MONSTER ROCK" fl-intier tagħha; u

— tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: Ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: It-trade mark verbali "MONSTER ROCK", għal prodotti fil-klassi 9

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjla invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Il-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark jew sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Registrazzjoni ta' trade mark Nru 1313176 fir-Renju Unit tat-trade mark verbali "MONSTERS OF ROCK", għal prodotti fil-klassi 16; Registrazzjoni ta' trade mark Nru 1313177 fir-Renju Unit tat-trade mark verbali "MONSTERS OF ROCK", għal prodotti fil-klassi 25; Registrazzjoni ta' trade mark Nru 1313178 fir-Renju Unit tat-trade mark verbali "MONSTERS OF ROCK", għal prodotti fil-klassi 26; Registrazzjoni ta' trade mark Nru 2299141 fir-Renju Unit tat-trade mark verbali "MONSTERS OF ROCK", għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 9, 16, 25, 41 u 43; trade mark "MONSTERS OF ROCK", magħrufa sew (fis-sens tal-Artikolu 6 bis tal-Konvenzjoni ta' Pariġi) fl-ewwel 15-il Stat Membru; trade mark mhux reġistrata "MONSTERS OF ROCK", użata fil-kummerċ fl-ewwel 15-il Stat Membru; isem kummerċjali "MONSTERS OF ROCK", użat fil-kummerċ fl-ewwel 15-il Stat Membru

Deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Oppożizzjoni: Oppożizzjoni milqugħa għall-prodotti kkontestati kollha u applikazzjoni miċhuda fl-intier tagħha

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: Appell miċhud

Motivi invokati: Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 207/2009, peress li l-Bord tal-Appell: (i) evalwa ħażin l-identikità jew ix-xebh tal-prodotti, (ii) ma ħax inkunsiderazzjoni d-differenzi bejn it-trade marks, b'mod partikolari d-differenzi kunċettwali tagħhom, u (iii) naqas milli jiddetermina l-ambitu ta' protezzjoni tas-sinjla precedenti.

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Mejju 2010 — Rautaruukki Oyj vs UASI — Manuel Vigil Pérez (MONTERREY)

(Kawża T-217/10)

(2010/C 195/40)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Rautaruukki Oyj (Helsinki, il-Finlandja) (rappreżentanti: J. Tanhuanpää, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Manuel Vigil Pérez (Madrid, Spanja)

Talbiet tar-rikorrenti

— Tannulla d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), tal-24 ta' Frar 2010, fil-Każ R 1001/2009-2;

— tiċhad id-Deciżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni Nru B 1173707 kollha kemm hi;

— tawtorizza r-registrazzjoni tat-trade mark "MONTERREY" tar-rikorrenti għall-prodotti kollha inklużi fil-klassijiet 6 u 19, skont l-applikazzjoni għal trade mark Komunitarja tar-rikorrenti Nru 5276936;

— tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż kif ukoll dawk inkorsi quddiem il-Bord tal-Appell; u

— tikkundanna l-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell għall-ispejjeż, inkluż dawk inkorsi mir-rikorrenti quddiem il-Bord tal-Appell, jekk hija kellha tkun intervenjenti f'din il-kawża.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali "MONTERREY" għal prodotti u servizzi inklużi fil-klassijiet 6, 19 u 37

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat insostenn tal-oppożizzjoni: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark jew sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: registrazzjoni tat-trade mark figurattiva Spanjola "MONTERREY" Nru 1695663 għal servizzi inklużi fil-klassi 37; registrazzjoni tat-trade mark figurattiva Spanjola "MONTERREY" Nru 1695662 għal servizzi inklużi fil-klassi 36

Deciżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni parzjalment milqugħa

Deciżjoni tal-Bord tal-Appell: rikors parzjalment miċhud

Motivi invokati: Ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi insostenn tar-rikors tagħha.

Rigward l-ewwel motiv, ir-rikorrenti ssostrni li d-deċiżjoni kkontestata tikser l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja, sa fejn il-Bord tal-Appell għamel evalwazzjoni żbaljata tax-xebh tal-prodotti u s-servizzi.

Bit-tieni motiv tagħha, ir-rikorrenti tikkunsidra li d-deċiżjoni kkontestata tikser ir-regola 99 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2868/95, tat-13 ta' Diċembru 1995, li jimplementa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 dwar it-trade mark tal-Komunità, sa fejn il-Bord tal-Appell ppreżuma, żbaljatament, li t-traduzzjoni ta' dritt preċedenti kien fidili għat-test originali.

Bit-tielet motiv tagħha, ir-rikorrenti ssostrni li d-deċiżjoni kkontestata tikser il-prinċipji ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi, ta' trattament ugwali u ta' legalità.

Rikors ipprezentat fit-12 ta' Mejju 2010 — DHL International vs UASI — Service Point Solutions (SERVICEPOINT)

(Kawża T-218/10)

(2010/C 195/41)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: DHL International GmbH (Bonn, il-Ġermanja) (rappreżentant: K.-U. Jonas, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Service Point Solutions, SA (Barcelona, Spanja)

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tal-25 ta' Frar 2010 fil-Każ R 62/2009-2;

— tikkundanna lill-konvenut, u sa fejn neċessarju, lill-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell, għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: trade mark figurattiva, li tinkludi l-element verbali "SERVICEPOINT" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 16, 20, 35 u 39

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Service Point Solutions S.A

Trade mark jew sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: trade mark figurattiva li tinkludi l-element verbali "Service Point" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 8, 9, 16, 20, 35, 38, 39 and 42; trade mark figurattiva li tinkludi l-element verbali "service point" għal prodotti u servizzi fil-klassi 16; u trade mark figurattiva li tinkludi l-element verbali "service point" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 9 u 42

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni milqugha

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 ⁽¹⁾, peress li mhemmx probabbiltà ta' konfużjoni bejn it-trade marks kunfligġenti, u ksur tal-Artikolu 76(1) and (2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 peress li l-Bord tal-Appell naqas milli jiehu inkunsiderazzjoni diversi dokumenti.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

Rikors ippreżentat fit-12 ta' Mejju 2010 — ratiopharm vs UASI — Nycomed (ZUFAL)

(Kawża T-222/10)

(2010/C 195/42)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: ratiopharm GmbH (Ulm, il-Ġermanja) (rappreżentant: S. Völker, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: nycomed GmbH (Konstanz, il-Ġermanja)

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tat-12 ta' Marzu 2010 fil-Każ R 874/2008-4.

— tikkundanna lill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali "ZUFAL" għal prodotti fil-klassi 5

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: nycomed GmbH

Trade mark jew sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: trade mark verbali Komunitarja "ZURCAL" għal prodotti fil-klassi 5 u tliet trade marks nazzjonali "ZURCAL" għal prodotti fil-klassi 5

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni milqugha

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 ⁽¹⁾, peress li ma hemmx probabbiltà ta' konfużjoni bejn it-trade marks kunfligġenti

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

Rikors ippreżentat fit-18 ta' Mejju 2010 — Banco Santander vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-227/10)**

(2010/C 195/43)

*Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol***Partijiet**

Rikorrenti: Banco Santander, SA (Santander, Spanja) (rappreżentanti: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan, R. Calvo Salinero, avukati)

Konvenut: Il-Kummissjoni Ewropea**Talbiet tar-rikorrenti**

- tannulla l-Artikolu 1(1) tad-deċiżjoni kkontestata sa fejn jiddikjara li l-Artikolu 12(5) tat-TRLIS (test ikkodifikat tal-liġi dwar it-taxxa fuq il-kumpanniji), jinkludi elementi ta' għajjnuna mill-Istat;
- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 1(1) tad-deċiżjoni kkontestata sa fejn jiddikjara li l-Artikolu 12(5) tat-TRLIS, meta japplika għal akkwist ta' ishma li jirriżulta fi ksib ta' kontroll, jinkludi elementi ta' għajjnuna mill-Istat, u
- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 4 tad-deċiżjoni kkontestata sa fejn jimponi obbligu ta' rkupru fuq operazzjonijiet li twettqu qabel il-pubblikazzjoni, fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, tad-deċiżjoni finali li hija s-sugġett ta' dan ir-rikors; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Id-deċiżjoni kkonċernata minn dan ir-rikors hija l-istess wahda bħal dik ikkontestata fil-Kawża T-219/10, Autogrill España vs Il-Kummissjoni, T-221/10, Iberdrola vs Il-Kummissjoni, u T-225/10 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria vs Il-Kummissjoni.

Il-motivi u l-argumenti prinċipali jixbhu l-motivi u l-argumenti prinċipali invokati fil-kuntest tal-imsemmija kawża.

B'mod konkret, ir-rikorrenti tinvoka żbalji ta' liġi fir-rigward tal-klassifikazzjoni tal-miżura bħala għajjnuna mill-Istat, fl-identifikazzjoni tal-benefiċjarji tal-imsemmija miżura u fl-iffissar tat-terminu perentorju għar-rikonoxximent tal-aspettattivi legittimi. Ir-rikorrenti tinvoka dan l-aħhar motiv sa fejn id-deċiżjoni kkontestata, filwaqt li tammetti l-eżistenza ta' aspettattivi legittimi, fl-istess hin tagħmel distinzjoni bejn l-operazzjonijiet

imwettqa mid-dhul fis-sehh tal-miżura sal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni ta' ftuħ tal-proċedura ta' investigazzjoni formali, u dawk imwettqa wara.

Rikors ippreżentat fil-21 ta' Mejju 2010 — Telefónica vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-228/10)**

(2010/C 195/44)

*Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol***Partijiet**

Rikorrent: Telefónica, SA (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: J. Ruiz Calzado, M. Núñez Müller, u J. Domínguez Pérez, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea**Talbiet tar-rikorrenti**

- tannulla l-Artikolu 1 tad-deċiżjoni kkontestata,
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż kollha tal-kawża.

Motivi u argumenti prinċipali

Id-deċiżjoni kkonċernata minn dan ir-rikors hija l-istess wahda bħal dik ikkontestata fil-Kawża T-219/10, Autogrill España vs Il-Kummissjoni, T-221/10, Iberdrola vs Il-Kummissjoni, u T-225/10 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria vs Il-Kummissjoni, u T-227/10, Banco Santander vs Il-Kummissjoni.

Il-motivi u l-argumenti prinċipali jixbhu l-motivi u l-argumenti prinċipali invokati fil-kuntest tal-imsemmija kawża.

Rikors ippreżentat fil-21 ta' Mejju 2010 — Graf-Syteco vs UASI — Teco Electric & Machinery (SYTECO)**(Kawża T-229/10)**

(2010/C 195/45)

*Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: Graf-Syteco GmbH & Co. KG (Tuningen, il-Ġermanja) (rappreżentant: T. Kiesek, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Teco Electric & Machinery Co. Ltd (Tajpei, it-Tajwan)

Talbiet tar-rikorrenti

— tibdel id-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), tat-18 ta' Frar 2010, fil-Każ R 230/2009-1, b'tali mod li tiġi rrifjutata l-oppożizzjoni Nru B 1 112 889, tal-5 ta' Frar 2007, ibbażata fuq it-trade mark verbali u figurattiva Ġermaniża Nru 30 327 439, it-trade mark verbali u figurattiva Brittanika u tal-Irlanda ta' Fuq Nru 233 226, it-trade mark verbali u figurattiva tal-Benelux Nru 742 535 u t-trade mark verbali u figurattiva Spanjola Nru 2 545 860 TECO.

— sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), tat-18 ta' Frar 2010, fil-Każ R 230/2009-1.

— tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: trade mark verbali "SYTECO" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 9, 37 u 42

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Teco Electric & Machinery Co. Ltd.

Trade mark jew sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: erba' trade marks figurattivi nazzjonali li jinkludu l-element verbali "TECO", għal prodotti fil-klassijiet 7, 9 u 11

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni milqugha parzjalment

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009⁽¹⁾, peress li ma teżistix probabbiltà ta' konfużjoni bejn it-trade marks kunfligġenti.

⁽¹⁾ Regolament (KE) tal-Kunsill Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

Rikors ipprezentat fil-21 ta' Mejju 2010 — Couture Tech Limited vs UASI (rappreżentazzjoni ta' tarka bl-arma tar-razza bi globu, stilla, mingel u martell)

(Kawża T-232/10)

(2010/C 195/46)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Tech Ltd (Tortola, British Virgin Islands) (rappreżentant: B. Whyatt, Barrister)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet tar-rikorrenti

— Tannulla d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tal-5 ta' Marzu 2010 fil-Każ R 1509/2008-2; u

— tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: Trade mark figurattiva bil-kuluri li tirrappreżenta tarka bl-arma tar-razza bi globu, stilla, mingel u martell (applikazzjoni għar-registrazzjoni Nru 5585898) għal prodotti fil-klassijiet 3, 14, 18, 23, 26 u 43.

Deċiżjoni tal-eżaminatur: L-applikazzjoni tat-trade mark Komunitarja hija miċhuda.

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: L-appell huwa miċhud.

Motivi invokati: Ir-rikorrenti invokat żewġ motivi ta' ligi insostenn tar-rikors tagħha.

Rigward l-ewwel motiv, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata tikser l-Artikolu 7(1) u (2) u l-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 207/2009, peress li l-Bord tal-Appell żbalja meta applika dawn l-artikli għall-applikazzjoni tat-trade mark Komunitarja.

Permezz tat-tieni motiv, ir-rikorrenti tikkunsidra li d-deċiżjoni kkontestata naqset milli tapplika r-regoli ta' ekwità billi ma rrikonossiet id-dritt tagħha li jirriżulta mill-aspettativ legittimu li tikseb ir-registrazzjoni tat-trade mark.

Rikors ippreżentat fl-20 ta' Mejju 2010 — Nike International Ltd vs UASI — Intermar Simanto Nahmias (JUMPMAN)

(Kawża T-233/10)

(2010/C 195/47)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Nike International Ltd (Beaverton, l-Istati Uniti)
(rappreżentant: M. De Justo Bailey, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell: Intermar Simanto Nahmias (Individual Company) (Istanbul, it-Turkija)

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tal-11 ta' Marzu 2010 fil-Każ R 738/2009-1, sa fejn tikkonferma d-deċiżjoni ta' oppożizzjoni Nru B 1326299 għall-prodotti kkontestati kollha;

— tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż; u

— tikkundanna lill-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell għall-ispejjeż tal-proċedimenti, jekk issir parti intervenjenti f'din il-kawża

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: Ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: It-trade mark verbali "JUMPMAN" għal prodotti fil-klassi 25

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Il-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark jew sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Ir-registrazzjoni ta' trade mark Spanjola Nru 2657489 tat-trade mark verbali "JUMP", għal prodotti fil-klassi 25; ir-registrazzjoni tat-trade mark Komunitarja Nru 2752145 tat-trade mark verbali "JUMP", għal prodotti fil-klassi 25

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: Laqgħet l-oppożizzjoni u ċaħdet ir-rikors fit-totalità tiegħu

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: Ċaħad l-appell

Motivi invokati: Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 207/2009 peress li l-Bord tal-Appell evalwa b'mod żbaljat li kien hemm probabbiltà ta' konfużjoni bejn it-trade marks ikkonċernati.

Rikors ippreżentat fit-18 ta' Mejju 2010 — Ebro Puleva vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-234/10)

(2010/C 195/48)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Ebro Puleva, SA (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan u R. Calvo Salinero, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla l-Artikolu 1(1) tad-deċiżjoni kkontestata sa fejn jiddikjara li l-Artikolu 12(5) tat-TRLIS (test ikkodifikat tal-liġi dwar it-taxxa fuq il-kumpanniji), jinkludi elementi ta' għajjnuna mill-Istat;

— sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 1(1) tad-deċiżjoni kkontestata sa fejn jiddikjara li l-Artikolu 12(5) tat-TRLIS, meta japplika għal akkwist ta' ishma li jirriżulta fi ksib ta' kontroll, jinkludi elementi ta' għajjnuna mill-Istat;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Id-deċiżjoni kkonċernata minn dan ir-rikors hija l-istess waħda bħal dik ikkontestata fil-Kawża T-219/10, Autogrill España vs Il-Kummissjoni, T-221/10, Iberdrola vs Il-Kummissjoni u T-225/10, Banco Bilbao Vizcaya Argentaria vs Il-Kummissjoni.

Il-motivi u l-argumenti prinċipali jixbhu l-motivi u l-argumenti prinċipali invokati fil-kuntest tal-imsemmija kawża.

Rikors ipprezentat fil-21 ta' Mejju 2010 — Asociación Española de Banca vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-236/10)

(2010/C 195/49)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Asociación Española de Banca (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan u R. Calvo Salinero, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla l-Artikolu 1(1) tad-deċiżjoni kkontestata sa fejn jiddikjara li l-Artikolu 12(5) tat-TRLIS (test ikkodifikat tal-liġi dwar it-taxxa fuq il-kumpanniji), jinkludi elementi ta' għajnuna mill-Istat;

— sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 1(1) tad-deċiżjoni kkontestata sa fejn jiddikjara li l-Artikolu 12(5) tat-TRLIS, meta japplika għal akkwist ta' ishma li jirriżulta fi ksib ta' kontroll, jinkludi elementi ta' għajnuna mill-Istat;

— sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 4 sa fejn dan jimponi obbligu ta' rkupru fuq operazzjonijiet li twettqu qabel il-pubblikazzjoni, fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, tad-deċiżjoni finali li hija s-sugġett ta' dan ir-rikors, u

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Id-deċiżjoni kkonċernata minn dan ir-rikors hija l-istess wahda bħal dik ikkontestata fil-Kawża T-219/10, Autogrill España vs Il-Kummissjoni, T-221/10, Iberdrola vs Il-Kummissjoni u T-225/10, Banco Bilbao Vizcaya Argentaria vs Il-Kummissjoni.

Il-motivi u l-argumenti prinċipali jixbhu l-motivi u l-argumenti prinċipali invokati fil-kuntest tal-imsemmija kawża.

Rikors ipprezentat fl-20 ta' Mejju 2010 — L-Italja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-239/10)

(2010/C 195/50)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika tal-Italja (rappreżentanti: G. Palmieri, avvocato dello Stato, P. Gentili, avvocato dello Stato)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla, skont l-Artikolu 264 TFUE, in-nota ta' debitu tal-1 ta' Marzu 2010 Nru 3241001630, riċevuta fil-11 ta' Marzu 2010, mill-Kummissjoni Ewropea, D.Ġ. Poliktija Reġjonali, mahruġa wara d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea C(2009) 10350, tat-22 ta' Diċembru 2009, innotifikata fit-23 ta' Diċembru 2009, dwar it-tnehhija ta' parti mill-partecipazzjoni fil-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŽR) intiża għall-Italja għall-programm operattiv POR Puglia Obiettiv 1 2000-2006.

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma simili għal dawk invokati fil-Kawża T-223/10, Regione Puglia vs Il-Kummissjoni.

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Mejju 2010 — Industrias Francisco Ivars vs UASI — Motive (Riduttori tal-velocità)

(Kawża T-246/10)

(2010/C 195/51)

Lingwa tar-rikors: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Industrias Francisco Ivars, SL (Xeraco, Spanja) (rappreżentanti: E. Caballero Oliver u A. Sanz-Bermell u Martínez, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Motive Srl

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata, konsegwentement tiċhad l-oppożizzjoni ppreżentata minn MOTIVE S.r.L., u tiddikjara li l-ghoti tad-Disinn Komunitarju Nru 000625702-001 għal “ridutturi” huwa fondat;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Disinn Komunitarju rreġistrat li huwa s-sugġett tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità: Disinn Komunitarju Nru 625702-0001 għal “ridutturi” fil-klassi 15/01 (muturi)

Proprietarju tad-disinn Komunitarju: Ir-rikorrenti

Parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità tad-disinn Komunitarju: Motive S.r.l.

Disinn tal-parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità: Disinn Komunitarju Nru 73952-0001.

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Kancellazzjoni: Talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità miċhuda.

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: Deċiżjoni kkontestata annullata u disinn Komunitarju kkonċernat iddikjarat invalidu.

Motivi invokati: Interpretazzjoni u applikazzjoni żbaljata tal-Artikoli 4, 5 u 7 tar-Regolament Nru 6/2002, dwar id-disinji Komunitarji.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġenerali tas-17 ta' Mejju 2010 —
Franza vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-74/09) ⁽¹⁾

(2010/C 195/52)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Il-President tar-Raba' Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 102, 1.5.2009.

<u>Avviż Nru</u>	Werrej (ikompli)	Pagna
2010/C 195/39	Kawża T-216/10: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Mejju 2010 — Monster Cable Products vs UASI — Live Nation (Music) UK Ltd (MONSTER ROCK)	25
2010/C 195/40	Kawża T-217/10: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Mejju 2010 — Rautaruukki Oyj vs UASI — Manuel Vigil Pérez (MONTERREY)	26
2010/C 195/41	Kawża T-218/10: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Mejju 2010 — DHL International vs UASI — Service Point Solutions (SERVICEPOINT)	26
2010/C 195/42	Kawża T-222/10: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Mejju 2010 — ratiopharm vs UASI — Nycomed (ZUFAL)	27
2010/C 195/43	Kawża T-227/10: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Mejju 2010 — Banco Santander vs Il-Kummissjoni ..	28
2010/C 195/44	Kawża T-228/10: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Mejju 2010 — Telefónica vs Il-Kummissjoni	28
2010/C 195/45	Kawża T-229/10: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Mejju 2010 — Graf-Syteco vs UASI — Teco Electric & Machinery (SYTECO)	28
2010/C 195/46	Kawża T-232/10: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Mejju 2010 — Couture Tech Limited vs UASI (rappreżentazzjoni ta' tarka bl-arma tar-razza bi globu, stilla, mingel u martell)	29
2010/C 195/47	Kawża T-233/10: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Mejju 2010 — Nike International Ltd vs UASI — Intermar Simanto Nahmias (JUMPMAN)	30
2010/C 195/48	Kawża T-234/10: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Mejju 2010 — Ebro Puleva vs Il-Kummissjoni	30
2010/C 195/49	Kawża T-236/10: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Mejju 2010 — Asociación Española de Banca vs Il-Kummissjoni	31
2010/C 195/50	Kawża T-239/10: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Mejju 2010 — L-Italja vs Il-Kummissjoni	31
2010/C 195/51	Kawża T-246/10: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Mejju 2010 — Industrias Francisco Ivars vs UASI — Motive (Riduttori tal-veloċità)	31
2010/C 195/52	Kawża T-74/09: Digriet tal-Qorti tal-Ġenerali tas-17 ta' Mejju 2010 — Franza vs Il-Kummissjoni ...	32



PREZZ TAL-ABBONAMENT 2010 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 100 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	770 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	300 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġhti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Il-formati tas-CD-Rom se jinbidlu bil-formati tad-DVD matul l-2010.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

